

# INHALT.

---

## 1. Akt.

|   |  |
|---|--|
| <b>Ouverture.</b> .....                                       |  |
| <b>Nº 1. Introduction.</b> Täubchen, das entflattert ist..... |  |
| " 1 <sup>a</sup> . Ach, ich darf nicht hin zu ihr.....        |  |
| " 2. <b>Terzett.</b> Nein, mit solchen Advocaten.....         |  |
| " 3. <b>Duo.</b> Komm mit mir zum Souper.....                 |  |
| " 4. <b>Terzett.</b> So muss allein ich bleiben.....          |  |
| " 5. <b>Finale.</b> a.) Trinklied. Trinke, Liebchen.....      |  |
| b.) Couplets. Herr, was dächten sie von mir.....              |  |
| c.) Terzett. Nein, nein, ich zweifle gar nicht mehr.....      |  |

## 2. Akt.

|  |  |
|--|--|
| <b>Nº 6. Entreact und Chor.</b> Ein Souper heut' uns winkt.....    |  |
| " 7. <b>Couplets.</b> Ich lade gern mir Gäste ein.....             |  |
| " 8. <b>Ensemble und Couplets.</b> Ach, meine Herrn und Damen..... |  |
| " 9. <b>Duett.</b> Dieser Anstand, so manierlich.....              |  |
| " 10. <b>Csardas.</b> Klänge der Heimath.....                      |  |
| " 11. <b>Finale.</b> Im Feuerstrom der Reben.....                  |  |

## 3. Akt.

|   |  |
|---|--|
| <b>Nº 12. Entreact.</b> .....                                 |  |
| " 13. <b>Melodram.</b> .....                                  |  |
| " 14. <b>Couplets.</b> Spiel' ich die Unschuld vom Lande..... |  |
| " 15. <b>Terzett.</b> Ich stehe voll Zagen.....               |  |
| " 16. <b>Finale.</b> O Fledermaus!.....                       |  |

---

# OUVERTURE.

Allegro vivace.

PIANO.

Allegretto.

8 8

*p* *cresc.*

This system features a piano introduction with a treble clef staff containing eighth-note patterns and a bass clef staff with a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The piece begins with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking.

Tempo.I.

*f*

This system is marked "Tempo.I." and begins with a forte (*f*) dynamic. The treble clef staff has a melodic line with accents, while the bass clef staff provides a rhythmic accompaniment.

Lento.

*sp* Glocke.

2/4

This system is marked "Lento." and includes a section for a bell ("Glocke") with a forte piano (*sp*) dynamic. The treble clef staff features triplet chords, and the bass clef staff has a 2/4 time signature.

Allegretto.

*pp*

This system is marked "Allegretto." and starts with a pianissimo (*pp*) dynamic. The treble clef staff has a melodic line with slurs, and the bass clef staff has a rhythmic accompaniment.

This system continues the melodic and accompanimental lines from the previous system, featuring slurs and accents in the treble clef staff.

*string*

This system concludes the piece with a melodic line in the treble clef and a bass clef staff. A "string" marking is present in the lower right corner.

Allegretto.

*f* *p* *pp* *p* *rit.* *poco meno* *grazioso*

*poco rit.* *cresc.*

*P leggiero* *poco rit.* *a tempo* *f* *p*



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The first measure is marked with a forte *f* dynamic, and the second measure is marked with a piano *p* dynamic. The notation includes various rhythmic patterns and articulation marks.

Second system of musical notation. The tempo is indicated as *Tempo di valse.* The first measure is marked with a pianissimo *pp* dynamic. The second measure is also marked with *pp*. The third measure is marked with *pp* and includes the text *cre - scen -*. The notation includes various rhythmic patterns and articulation marks.

Third system of musical notation. The first measure is marked with *do molto*. The second measure is marked with a forte *f* dynamic. The third measure is marked with *staccato*. The fourth measure is marked with *f* and includes the text *staccato*. The notation includes various rhythmic patterns and articulation marks.

Fourth system of musical notation. The first measure is marked with a forte *f* dynamic. The notation includes various rhythmic patterns and articulation marks.

Fifth system of musical notation. The notation includes various rhythmic patterns and articulation marks.

Sixth system of musical notation. The notation includes various rhythmic patterns and articulation marks.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *f* is present at the beginning.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef has a melodic line with some rests, and the bass clef continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef features a more active melodic line with slurs and accents. The bass clef accompaniment includes some chords with a *f* dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs and accents. The bass clef accompaniment is consistent. The system concludes with a 2/4 time signature change.

*Allegro.*

Fifth system of musical notation, starting with the tempo marking *Allegro.* The treble clef has a melodic line with slurs and accents. The bass clef accompaniment includes a *ff* dynamic marking and some chords with accents.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs and accents. The bass clef accompaniment includes a *p* dynamic marking.

Andante.

pp p

*fp*

*poco rit.*

*a tempo*

*frit.* *p* *pp*

*a tempo* *poco rit.* *f*

*rit.* *pp*

Allegro moderato.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand features a melodic line with some grace notes and rests, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. There are accents (>) over several notes in the right hand.

The second system continues the piece. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). Accents (>) are present over several notes in the right hand.

The third system shows a continuation of the eighth-note accompaniment in the left hand. The right hand has a more complex texture with chords and moving lines. The dynamic is marked *ff* (fortissimo).

The fourth system features a dense texture in the right hand with many chords and sixteenth-note patterns. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The dynamic is *ff*.

The fifth system shows a change in the right hand's texture, with some longer notes and slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The dynamic is marked *fp* (fortissimo-piano).

The sixth system concludes the piece with a final melodic flourish in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. The dynamic is *fp*.

First system of a musical score. The right hand features a complex melodic line with many sixteenth notes. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *ff* and *p*. The section concludes with two measures marked *G.P.* (Grave) and *p*.

Tempo ritenuto.

Second system of the musical score. The tempo is marked *Tempo ritenuto.* The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides accompaniment. Dynamics include *p* and *pp*.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *pp*.

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a steady accompaniment.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *rit.*

Sixth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *p*, *rit.*, and *pp ritard.*. The system ends with a 3/4 time signature.

Tempo di valse.

The first system of musical notation consists of two staves. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The first staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the second staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. A *cresc. molto* (crescendo molto) marking is placed above the first staff, and a forte (*f*) dynamic marking is placed above the second staff.

The second system continues the musical piece. It features a melodic line in the upper staff with various rhythmic patterns and a supporting bass line in the lower staff. The dynamics and tempo markings from the first system are maintained.

The third system of musical notation shows a continuation of the piece. The upper staff has a melodic line with some rests, and the lower staff has a more active bass line. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the lower staff. There are also some accents (^) and a *rit.* (ritardando) marking in the upper staff.

The fourth system of musical notation continues the piece. The upper staff has a melodic line with some rests, and the lower staff has a more active bass line. There are some accents (^) and a *rit.* (ritardando) marking in the upper staff.

The fifth system of musical notation continues the piece. The upper staff has a melodic line with some rests, and the lower staff has a more active bass line. A *f* (forte) dynamic marking is present in the lower staff.

The sixth system of musical notation continues the piece. The upper staff has a melodic line with some rests, and the lower staff has a more active bass line. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the lower staff.

The seventh system of musical notation continues the piece. The upper staff has a melodic line with some rests, and the lower staff has a more active bass line. A *f* (forte) dynamic marking is present in the lower staff.

*p*

*f*

*Più vivo.*

*staccato*

*sf*

# NO I. INTRODUCTION.

Allegretto.

Alfred.

PIANO.

The introduction features Alfred on a single staff with a whole rest. The piano accompaniment is in 6/8 time, starting with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays a melodic line with grace notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The key signature has one flat (B-flat).

(hinter der Scene)

Täubchen, das entflat-tert ist, stil - le mein Ver-

The first vocal line begins with the lyrics "Täubchen, das entflat-tert ist, stil - le mein Ver-". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The dynamic is marked *mp*.

lau - gen, Täub-chen, das ich oft geküsst,

The second vocal line continues with "lau - gen, Täub-chen, das ich oft geküsst,". The piano accompaniment includes a *cresc.* marking and a *p* dynamic. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a bass line with chords.

lass dich wie-der fau - gen! Täub-chen, hol-des

The third vocal line includes "lass dich wie-der fau - gen! Täub-chen, hol-des". The piano accompaniment features a *cresc.* marking and a *p* dynamic. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a bass line with chords.

Täubchen mein, komm, o komm ge-schwin-de; sehnsuchtsvoll ge - denk ich Dein,

The fourth vocal line concludes with "Täubchen mein, komm, o komm ge-schwin-de; sehnsuchtsvoll ge - denk ich Dein,". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.



*poco rit.*

hol - de Ro - sa - lin - de, sehnsuchtsvoll ge - denk ich Dein. — hol - de Ro - sa -

**Allegro.**

lin - de! habahaha

ADELE (lachend mit einem offenen *a piacere*)

Briefchen in der Hand auftretend.)

**Allegretto moderato.**

, ach Da schreibt meine Schwester

*rit.* *a tempo* (lesend)

I - da, die ist nämlich beim Bal - let: ..Wir sind heut' auf ei - ner

Vil - la, wo es hergeht flott und nett. Prinz Or -

lofs-ky, der reiche Sui-tier, giebt heute A - bend dort ein grand Souper.

Kannst du ei-ne Toi - let - te von deiner Gnäd-ge-n an - e - xi - ren und e-le-

gant dich präsen - ti - ren, so will ich gerndich ein dort füh-ren. Mach' dich

*poco rit.* *a tempo*

*pp* *poco rit.* *a tempo*

frei nur und ich wette, du wirst gut dich a-mü - siren; Langeweile giebt es

nie da! So schreibt meine Schwester I - da! Ach, ich glaub's, ich zweifle

*poco ritenuto*

*poco ritenuto*

nicht, wär' gar zu gern von der Par-thie; aber schwierig ist die G'schicht; könnt' ich nur

*cresc.* **Moderato.**  
 fort, wüsst' ich nur wie? Wüsst' ich nur wie? Ach! Wenn ich je-nes Täubchen wär,

flie-gen könn-te hin und her, mich in Won-ne und Vergnü-gen in dem blau-en

Ae-ther wie-gen, ach, warum schufst du, Natur, mich zur Kam-mer-jung-fer nur?

*più lento rit. a tempo*  
 mich zur Kam-mer - jung - fer nur!

*più lento p rit. pa tempo*

# No 1a

Rosalinde. *p*

Adele. (schluchzend) Du darfst heut nicht zu ihr,  
Ach, ich darf nicht hin zu dir und du schust dich

PIANO. *p*

und wenn sie sich auch schut nach Dir! Wohl trau - rig klingt die Geschichte  
so nach mir, dei-ner heisse ge - lieb-ten NICH - te; gar zu traurig

vonder geliebten Nichte. Ja wa - rum schuf die Na - tur  
ist die Geschichte! Ach, warum schuf die Na - tur mich zur Kammer - jungfer nur,

*più lento rit.*  
Dich zur Kammer - jung - fer nur!  
*più lento rit.* (geht weinend ab)  
mich zur Kammer - jung - fer nur!

*più lento p rit. p a tempo*

Er zankt mit seinem Advokaten, das ist ein boses Zeichen!

## Nº 2. TERZETT.

Allegro moderato.

Rosalinde.

Eisenstein.

Blind.

PIANO.

Nein, mit solchen Advo-

Nur Ge-duld!

cateren ist ver - kauft man und ver - rathen! da ver - liert man die Ge-duld!

Nur Ge-

Statt, dass jetzt die Sach' be - endet, hat's noch schlimmer sich ge-wendet, und da-

duld!

Der ist schuld? der wäre schuld? *a piacere*  
 ran ist der nur schuld! Ja, der ist ganz al-lein nur  
 Wer ist schuld?

**Mosso.**

Der Herr No-tar? Was ist ge-schehn? Erkläre Dich!  
 schuld! Du wirst schon schuld! So hö-re  
 Das ist nicht wahr!

mich! Ersparen Sie sich die-se Mü-h, so Etwas ist nicht zu ver-  
 Neinerst will ich vertheid'gen mich!

Nur ruhig Blut, warum die Wuth?  
 theid'gen! Der Herr Notarschwätzt  
 Mir scheint Sie wollen mich be-leid'gen?

wie ein Staar! Sie stottern ja bei jedem Wort!  
 Herr Eisenstein fing an zuschrei'n! Sie schimpfen ja in

Sie krähen wie ein Habu! Sie sind ein  
 Einem fort! Sie sind ein Grobi-an!

Dummri-an! Sie re-den lau-ter Le-berthran und  
 Sie sind sehr in-human! Sie ra-sen, wie im Fieberwahn und

Doch schone dein Or-gan, es sei nun ab-ge-than!  
 drehn sich wie ein Wetterbahn!  
 kol-lern wie ein Puterbahn!

*Meno mosso.*  
 (zu Blind)

Das Be-ste wär, Sie gehn hin-aus, sonst wird noch ein Scandal da-

*Meno mosso.*



raus! Das Be - ste

Ja, sie hat Recht, gehn sie hin - aus, sonst wird noch

Nein, diesen Ton hält man nicht aus,

ist, Sie gehn hin - aus! — Das Beste wär; Sie gehn hin - aus, — das Beste

ein Scandal da-raus! Ja, gehen Sie, da ist die Thür,

ich geh' hin-aus! Ich ge-he schon, ja, ja, ich geh,

wär, hin-aus, hin - aus! *più lento* Be-

hin-aus, hin - aus! (Blind ab.)

aus die - sem Haus! *ff* *sf*

Andante mosso.

ROSAL.

ruh-ge endlich die-se Wuth; ver - ur - theilt bist Du, nun dem, gut; — er -  
*dolce*

zieh Dich drein, und nach fünf Ta - gen, schon nach fünf Ta - gen ist die Gëschich-te ab - ge -  
*rit.*

EISENST.

macht! Fünf Ta - ge, sagst Du? Jetzt sind's gar acht! Man hat mir drei da - zu ge -

schla - gen, — so weit hat's die - ser Mensch ge - bracht; noch heute soll ich stellen  
*f rit. a tempo, animato*  
*colla parte fp*

ROSAL. *rit.*  
 Das ist zu stark, — das muss ich sagen!

EISENST.  
 mich und komm' ich nicht, so holt man mich. Nicht wahr?

Andante.

ROSAL.

Ach, mein ar - mer, ar - mer Mann, noch heu - te al - so musst Du

dran? Was kann ich Dir zum Troste sa - gen? Wie soll ich das er - tra -

Tempo I.

ROSAL.

gen?  
EISENST.  
Ach mit solchen Ad - vo - ca - ten ist ver - kauft man und ver - ra - then, da ver -

ROSAL.  
Und da - ran ist der nur schuld! Sie sind schuld!

EISENST.  
Iert man die Ge - duld. Der ist

BLIND (tritt wieder ein)  
Wer ist schuld?

EISENST.                      BLIND.

ganz al - lein nur schuld! Wenn Sie nur erst wie - der frei, pro - ces - si - ren wir auf's

Un poco agitato.

Neu und ich werde Ih - nen dann schon zeigen was ich kann:                      Recurriren,

appelliren, reclamiren, revidiren, recipiren, subvertiren,

devolviren, involviren, protestiren, liquidiren, excerpiren,

EISENST

Hör'n Sie auf,                      sist ge

BLIND.

extorquiren, arbi - triren, re - su - ni - ren, exculpiren,

*resc.*

ROSAL.  
Hör'n Sie auf, s'ist ge - nug, hör'n Sie

EISENST.  
nug!

BLIND.  
in-cul-pi-ren, cal-cu-li-ren, con-ci-pi-ren,

rit. a tempo  
auf, es ist ge - nug! Ob Sie Ber - ge von Pa -

rit. a tempo  
Wenn Sie jetzt nicht re - ti -

rit. a tempo  
und Sie müssen tri-um - phi - ren! Recurri-ren, ap-pelli-ren,

rit. a tempo  
pie - ren auch da - bei zu - sam - men schmie - ren,

rit. a tempo  
ri - ren muss ich Sie hin - aus bug - si - ren

reclamiren, bevidiren, recipiren, subvertiren, devolviren,

doch Sie wer - - den schliess - lich sich bla - mi - - - ren,  
 und viel - leicht noch schliess - lich maul - - schel-li - - - ren,  
 involviren, protestiren, liquidiren, excerpiren, extorquiren.

**Vivace.**

ja. ach ja, bla - mi - - ren! Ach mit solchen Advo-  
 muss ich Sie hin - aus bugsiren, ja, hinaus bug - si - - - ren! Nein mit solchen Advo-  
 ja, Sie werden triumphiren, triumphiren si - - cher - lich! Ach wir armen Advo-  
**Vivace.**

ca - ten ist man ü - bel oft be - ra - then, und für - wahr, man braucht Ge -  
 ca - ten ist ver - kauft man und ver - ra - then, und ver - liert man die Ge -  
 ca - ten sol - len im - mer hel - fen, ra - then, da - zu braucht man viel Ge -

duld, ja Ge - duld! Statt dass jetzt die Sach' be - endet hat's noch schlimmer sich ge -  
 duld, die Ge - duld! Statt dass jetzt die Sach' be - endet hat's noch schlimmer sich ge -  
 duld, viel Ge - duld! Statt dass jetzt die Sach' be - endet hat's noch schlimmer sich ge -

wendet und nur der al - lein ist schuld, der ist schuld, der ist  
 wendet und da - ran ist der nur schuld, der ist schuld, der ist  
 wendet und da - ran sind Sie nur schuld, Sie sind schuld, Sie sind

schuld, der ist schuld, der ist schuld!  
 schuld, der ist schuld, der ist schuld!  
 schuld, Sie sind schuld, der ist schuld!

Denn ich rechne darauf, dass Du von der Partie bist.

### № 3. DUO.

**Allegretto.**

Falke. *rit.* *allegretto*  
Komm mit mir zum Souper, — es ist ganz in der Näh!

PIANO. *allegretto*  
*rit.* *p*

Eh' Du in der stil-len Kammer la-bo-rirst am Katzen-jammer, musst Du Dich des

Le-bens freu'n, ein fi-de-ler Bru-der sein! Ballerinen, leicht be-

schwingt, in den blendendsten Toi-let-ten fes-seln Dich mit Ro-sen-ke-t-ten, wenn die

*rit.*  
Pol-ka lockend klingt; Freundchen, glaub mir, das ver-jüugt, das ver-jüugt! Bei

*rit.*



rau - schenden Tö - nen im blien - denden Saal mit hol - den Sy - re - nen beim

Göt - - ter - mahl, da flie - hen die Stun - den in Lust und Scherz, da wirst Du ge -

*pp*

sunden von al - lem Schmerz; soll Dir das Ge - fäng - niss nicht schäd - lich

*cresc.* *p*

sein, musst Du Et - was thun, Dich zu zer - streu'n; siehst Du das

*cresc.* *p* *f*

EISENST. Das seh ich ein! Das seh ich ein!

FALKE. ein? Siehst Du das ein? Siehst Du das ein!

Andantino.

*p*  
Doch meine Frau, die darf's nicht wissen.  
Du wirst zum Abschied zärtlich sie

*pp*  
Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Nein, nein, mein Mauseerl, sa - ge ich, mein süßes  
küssen, sagst: Lebwohl, mein sü - sses Rätzchen!

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* rit.

Mauseerl! Denn als Kat - ze schleich' ich selbst aus dem Hau - se mich.  
Sü - sses Mauseerl! Denn als Kat - ze schleichst Du selbst aus dem Hau - se Dich. Und

*rit.*  
*rit.*

**FALKE.**  
*a tempo, con moto*  
während sie schläft ganz fest gehst Du, statt in Dei - nen Ar - rest mit

*a tempo, con moto*  
*pp*

*più cresc. accelerando f*

Mit Dir zu dem himmlischen Fest!

*cresc. accelerando f*

mir zu dem himmlischen Fest, — mit mir zu dem himmlischen Fest!

*cresc. accelerando f*

*a piacere f*

Ich führe Dich ein als Fremden: Marquis Ren-ard sollst dort Du

*ff p f*

(schwankend)

*p a tempo f*

Ach, ich wär'schon erbötig,

sein! So wird man nichts er-fah-ren können. Willst Du? Du

*pp f p*

*p*

wenn nur, (dringend)

musst! Du musst Dir's ver-gön-nen, zur Ge-sund-heit ist's ja nö-thig!

*fp pp*

Animato.

Ja ich glaub, Du hast Recht, die Ausred' ist nicht schlecht!

Soll Dir das Ge-

Animato.

*pp*

Soll mir das Ge - fängniß nicht schädlich sein, muss

fängniß nicht schädlich sein, —

*cresc.*

ich Et-was thun, mich zu zerstreun. Wer kann wi-derstehn? Ja, ich

musst Du Et-was thun, Dich zu zerstreun! So kommst Du?

*molto cresc.* *f*

*cresc.* *p* *cresc.*

bin da - bei!

*a piacere*

Zum Teufel mit Dei-ner Leimsiede -

*ff*

Allegro non troppo.

Ein Souper uns heute winkt, wie noch gar keins  
rei!

*f* *ff* *p*

EISENST.

da-ge-we-sen, schöne Mädchen, aus-er-lesen; zwanglos dort man lacht und singt!

EISENST.

— La la la la la la la la la la la la la

FALKE.

Ein Sou - per uns heu-te winkt, wie noch gar keins da - ge - we - sen,

*cresc.*

hübsche Mäd - chen, aus - er - le - sen; zwang - los dort man lacht und singt! —

hübsche Mäd - chen, aus - er - le - sen; zwang - los dort man lacht und singt! —

*f* *mf*

La la la la la

La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

*p*

This system contains the first system of music. It features a vocal line with a melodic phrase starting with a half note, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *p* is present.

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

*f*

This system continues the vocal melody with a similar eighth-note pattern. The piano accompaniment remains consistent. A dynamic marking of *f* is present.

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

*acceler.*

*acceler.*

*accel. e cresc.*

This system shows the vocal line continuing with the eighth-note pattern. The piano accompaniment becomes more complex, with some chords and a more active bass line. Dynamic markings include *acceler.*, *acceler.*, and *accel. e cresc.*

la la la la la la la.

la la la la la la la.

*ff*

This system concludes the piece with a final vocal phrase. The piano accompaniment features a powerful, chordal texture. A dynamic marking of *ff* is present.

Probieren Sie es nur. Vielleicht geht's doch!

# Nº 4. TERZETT.

Moderato espressivo.

Rosalinde.   
Adele.   
Eisenstein.   
PIANO. 

ROSAL.   
bleiben, acht Ta-ge oh - ne Dich! Wie soll ich Dir be - schreiben mein  
  
  
Leid so fürchter-lich! Wie werd' ich es er - tra-gen, dass mich mein Mann ver-  
  
  
liess? Wem soll mein Leid ich klagen? O Gott, wie rührt mich dies! Ich werde  


Dein ge-den-ken des Morgens beim Kaffee, wenn ich Dir ein will schen-ken, die

leere Tasse seh; kann keinen Gruss Dir winken, aus Jam-mer werd' ich g'wiss ih schwarz u. bitter

*cresc. mf*

*cresc.*

trinken, ach! \_\_\_\_\_ O Gott, wie rührt mich

EISENST. (schleichend) O Gott, wie rührt mich

O Gott, wie rührt mich dies! O Gott, wie rührt mich

*f<sub>z</sub>*

*p*

**Allegro moderato.**

dies! \_\_\_\_\_ O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o

dies! \_\_\_\_\_ O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o

dies! \_\_\_\_\_ O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o

**Allegro moderato.**

*pp*



je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! La la

je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie

je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie

la la la la la

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o

Tempo I.

Wo bleibt die traute Gruppe, kommt Mittag dann her - an? Zum

je, wie rührt mich

je, wie rührt mich

Tempo I.

*string.* *f* *Meno mosso.*

Rindfleisch wie zur Suppe, zum Braten keinen Mann! Und sinkt der nächtige

*string.* *f* *agitato* *ff* *acceler.*

Schlei-er- giebt wieder mir 'nen Riss, — mein Schmerz wird unge-heu-

*Allegro moderato.*

- er! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie

O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie

O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie

*Allegro moderato.*

*mf*

rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! La — la la la

*mf*

rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o

*mf*

rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o

la la la la

Je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich...

Je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich...

G.P.

EISENST.

Was soll das Pla-gen frommen? Den Kopf ver-lie' ich

p

ROBAL.

(Die Schlüssel mit dem Schweinskopf nehmend)

Mein Kopf ist ganz be-nommen. Den meinen hab ich hier!

s hier! Leb wohl, ich muss nun

p

ROBAL. Leb wohl, Du musst nun gehn, f

ADELE. Leb wohl, er muss nun gehn, doch bleibt ein Trost so süß!

gehen! Doch bleibt ein Trost so süß!

ff

f

Maestoso.

Es giebt ein Wie-der - - schu! Es giebt ein Wie-der -

Maestoso.

Es giebt ein Wie-der - schu, o Gott, wie rührt mich dies, o  
se - - hen! Es giebt ein Wie-der - schu!

Es giebt ein Wie - der - schu, o Gott, wie rührt mich dies!

Allegro moderato.

Gott, wie rührt mich dies! — o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie  
Gott, wie rührt mich dies! — o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie  
o Gott, wie rührt mich dies! — o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie

Allegro moderato.

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! La la

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie

la la la la la la la

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich

la la la

dies, wie rührt mich dies, wie rührt mich dies, wie rührt mich dies.

(Eisenstein tanzt ab, Adele folgt.)

dies, wie rührt mich dies, wie rührt mich dies, wie rührt mich dies.

Also trinken wir und singen wir dazu!

## Nº 5. FINALE.

(a) Trinklied, b) Couplets, c) Terzett.)

**Allegretto moderato.** ALFRED.

Rosalinde.  
Alfred.

Trinke, Liebchen, trinke schnell;  
trinken macht die Augen hell; sind die schön- en Äuglein klar, siehst du Al- les  
licht und wahr; siehst, wie heisse Liebe ein Traum, der uns äfft sehr, siehst, wie ewige  
Trene Schaum; so 'was giebt's nicht mehr! Flieht auch manche Il- lusion,  
die Dir einst Dein Herz erfreut, - giebt der Wein Dir Tröstung schon durch Vergessen.

**PIANO.**

**un poco meno mosso.**

**Tempo I.**

*rit.*

*a tempo* heit! *dolce* Glücklich ist, wer vergisst,

was doch nicht zu ändern ist; glücklich ist, wer vergisst, was nicht zu än - - dern

*rit.*

*alla parte*

*a tempo* ist. Kling, kling, sing, sing, sing, trink mit mir, sing mit mir, la la la la la la

*a tempo* *mf*

ROSAL. *p* Ach, was thut man hier? Glücklich ist,

ALFRED. Sing, sing, sing, trink mit mir, sing mit mir, sing, sing, sing, Glücklich ist,

*mf* wer vergisst, was doch nicht zu ändern ist! Glücklich ist, wer vergisst, was

*mf* wer vergisst, was doch nicht zu ändern ist! Glücklich ist, wer vergisst, was

*rit.* *a tempo*

nicht zu änder ist!

*rit.*

nicht zu änder ist!

*colla parte* *al tempo*

ROS. (für sich)

Er geht nicht von hin-nen, schläft hier wohl noch ein; was soll ich be-gin-nen?

ALFR.

Nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein!

Stoss an! Stoss an! Ach!

ALFR.

Trinke, Liebchen, trinke schnell, trinken macht die Augen hell! Mach' doch nur kein



un poco meno mosso

bös' Ge-sicht. sei hübsch lu-stig, grolle nicht! Brachst Du ein-mal auch die Tren,



das sei Dir verziehn; schwö-re wieder mir auf's Neu', und ich glaub'es kühn!



**Tempo I.**  
Glücklich macht uns Illusion, ist auch kurz die gauze Freud; sei getrost, ich



**ROS.**  
**ALFR.** *rit.* *a tempo* Ach! Glücklich ist,  
glaub Dir schon und bin glücklich heut. Glücklich ist,



*mf*  
wer vergisst, was doch nicht zu ändern ist! Glücklich ist, wer vergisst, was  
wer vergisst, was doch nicht zu ändern ist! Glücklich ist, wer vergisst, was



*rit. a tempo*  
 nicht zu änderen ist!

*rit.*  
 nicht zu änderen ist!

*colla parte fa tempo*

**Marziale.**

ROSALINDE (spricht:) Ich höre Stimmen; man spricht unten! Weh mir! (zu Alfr.) Hören Sie, man kommt die

*p*

FRANK öffnet die Thür und spricht draussen:)  
 Treppe herauf! ALFR. Das genirt mich nicht! ROS. Himmel welche Lage! Bleibt nur noch vorläufig

draussen. (tritt ein) Ersrecken Sie nicht, gnädige Frau, ich bin Gefängnisdirector Frank und kann

mir das Vergnügen nicht versagen, Ihren reuigten Herrn Gemahl persönlich in sein Stilleben zu geleiten. ROSALINDE (verwirrt) Aber mein Gemahl ist ja

Tempo I.

ALFRED.

ROSALIE. So schweigen Sie doch,  
wir sind nicht allein!

Trinke Liebchen, trinke schnell, trinken macht die Augen hell! ALFR. Das genirt mich nicht!

ALFRED.

*dolce*  
Kling, kling, sing, sing, sing, trink mit mir, sing mit mir!

ALFRED.

FRANK. Mein Wagen wartet unten, - ich hoffe, Sie werden keinen weitem Widerstand-  
Nein! Glücklich ist, wer vergisst, was doch nicht zu

ändern ist! FRANK. Hahaha! Ganz recht! Ich sehe, Sie fassen die Sache von der humoristischen Seite auf.

ALFR. (Frank ein Glas offerierend)

Trink mit mir, sing mit mir, sing, sing, sing!  
FRANK (spricht) Mefnetwegen, hahaha!

ALFR. *mf*

FRANK. *mf*

Glücklich ist, wer vergisst, was nicht mehr zu ändern ist! Glücklich ist,  
 Glücklich ist, wer vergisst, was nicht mehr zu ändern ist! Glücklich ist,

*rit.*

wer vergisst, was nicht zu ändern ist!

*rit.*

wer vergisst, was nicht zu ändern ist! Sie

*rit.* *ff* *tempo*

ROSAL. (für sich)

FRANK. Was soll ich

sehen, ich kann auch gemüthlich sein. Nun kommen Sie, mein Herr von Eisenstein!

*Più animato.*

ROSAL.

ALFR. *mf*

FRANK. *f*

thun? O welche Pein!

Ich bin nicht Herr von Eisenstein, bin nicht der, den Sie suchen! Sie sind es

ALFRED. ROSAL. (leise zu Alfred)

Zum Wetter, nein! Sie müssen

FRANK.   
 nicht? Nur Ru-he, nicht gleich fluchen!

jetzt mein Gärtle sein. 1. Mein

(für sich)

Sollt ich hier hin-ter - gangen sein?

*p* *pp*

♩ COUPLETS.   
 Allegretto moderato.

Herr, was däch-ten Sie von mir, säss ich mit ei - nem Fremden hier,   
 2. ei - nem Pa - scha fau-den Sie ihu mir im Schlafrock vis à vis,

das wärd doch sonder - bar! Mit sol - chen Zweifeln tre - ten da Sie   
 die Mü - tze auf dem Haupt. Dass man bei sol - chem Bil - de noch ein

*p*

wahrlich mei-ner Ehr' zu nah; be-leidigen mich für wahr. Spricht denn  
we-nig zweifeln könn-te doch das hätte ich nie ge-glaubt. Se-hen

die-se Si-tua-tion hiernicht klar und deutlich schon? Mit  
Sie doch, wie er gähnt, wie er sich nach Ru-he schüt. Im

Tempo di Valse, Moderato.

mir so spät — im tête à tête — ganz trau-lich und al-lein; in dem Co-  
tête à tête — mit mir so spät schlief er bei nah schon ein; so en-ni-

stüm so ganz in-tim kann nur al-lein der Gat-te sein!  
ALFR. yirt und so bla-sirt kann nur al-lein ein Ehmann sein.

FRANK. Mit ihr so spät — Im  
Im tête à tête — mit

Mit ihr so  
Im tête à

ganz trau-lich und al - lein, in dem Co - stüm so  
 schlief er bei - nah schon ein, so en - nü - yirt und

tête à tête ganz trau-lich und al - lein, in dem Co - stüm  
 ihr so spät schlief ich bei - nah schon ein, so en - nü - yirt

spät im tête à tête ganz trau-lich und al - lein, in dem Co - stüm  
 tête mit ihr so spät schlief er bei - nah schon ein, so en - nü - yirt

ganz in - - tim kann nur al - lein der Gat - - - te sein!  
 so bla - - sirt kann nur al - lein ein Eh - - - mann sein.

so ganz in - tim kann nur al - lein der Gat - - - te sein!  
 und so bla - sirt kann nur al - lein ein Eh - - - mann sein.

so ganz in - tim kann nur al - lein der Gat - - - te sein!  
 und so bla - sirt kann nur al - lein ein Eh - - - mann sein.

*crisp.* *mf* *ff* *f*

2. Gleich sein! Nein,

Tempo I.

*p* *pp* *ff* *p*

c) TERZETT.

Allegro non troppo.

FRANK.

nein, ich zweif-le gar nicht mehr, doch da ich fort nun muss, so

ROSAL.  
Den Ab-schieds-  
ge-ben Sie, ich bit-te sehr, sich schnell den Ab-schiedskuss!

*crese.* *p*

kuss?  
ALFR.  
Den Abschiedskuss!  
Den Abschiedskuss!

*riten. a piacere*  
Nun denn, - wenn es sein muss, - da ha-ben Sie den  
Den Abschiedskuss!

*fz*

Vivace con fuoco. Tempo I.  
ALFRED.  
Kuss!  
Sollich schon brummen müssen für Ihren werthen Herrn Ge-

*poco rit.* *p*



ALFR. *pp ritard.*  
 mahl. kann ich für ihn auch küssen, komm Weib-chen, küss' mich noch einmal!  
 FRANK.

Mein

*espress.* *ritard.*

♩. \* ♩. \*

FRANK.  
 Herr, ich bin etwas pressirt, da heut ich selbst noch in-vi-tirt; drum lassen Sie uns gehn, ja

*p* *f* *p* *cresc.*

ROSAL. *Allegretto.*  
 (leise zu Alfred) Sie fin-den ge-wiss— dort mei-nen Ge-  
 (wendet sich zum Hintergrund, öffnet die Thür und giebt dem draussen  
 sichtbaren Gerichtsdiener einen Wink.)  
 las-sen end-lich Sie uns gehn!

*pp dolce*

♩. \*

ROSAL.  
 mahl. O schonen Sie mich!  
 ALFRED.  
 Wir brummen viel-leicht in dem-selben Lo-cal. Gauzsi-cher.

*cresc.*

Allegretto.

Ach, schonen Sie mich! Ach!

lich! Ganz si - - cher - lich!

(Frank zurückkehrend) Folgen Sie nun schnell, der Wagen ist zur

Allegretto.

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines. The first staff has the lyrics "Ach, schonen Sie mich! Ach!". The second staff has the lyrics "lich! Ganz si - - cher - lich!". The third staff is a piano accompaniment line with the instruction "(Frank zurückkehrend) Folgen Sie nun schnell, der Wagen ist zur" and "Allegretto." written above it. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

FRANK.

Stell, drum fort, drum fort nur schnell. Mein schönes, grosses Vo-gelhaus, es

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line for Frank with the lyrics "Stell, drum fort, drum fort nur schnell. Mein schönes, grosses Vo-gelhaus, es". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The piano part continues with a rhythmic accompaniment, including a *p* dynamic marking.

ist ganz na - he hier. Viel Vö-gel flattern ein und aus, be - kommen frei Quar-

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "ist ganz na - he hier. Viel Vö-gel flattern ein und aus, be - kommen frei Quar-". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The piano part features a more active accompaniment with chords and moving lines.

tier. Drum lad' ich Sie ganz höf-lich ein, Ver - ehr - te - ster, ich hitt, - dort

The fourth system consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "tier. Drum lad' ich Sie ganz höf-lich ein, Ver - ehr - te - ster, ich hitt, - dort". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The piano part includes a *cresc.* dynamic marking.

auch mein wer-ther Gast zu sein, dort auch mein wer-ther Gast zu sein, Ver - ehr - te - ster, ich

ALFRED.

bitt, ich bitt, spa-ziern's gefälligst mit! Wenn es sein muss, - so will ich

Doch schweigen Sie!

gehn! Es soll ge - schehn.

Nun

ALFR.

Gleich will ich mich be - quemen, doch erst noch Abschied

FRANK.

fort, schnell fort!



ist ganz na-he hier; viel Vö-gel flat-tern ein und aus, und fin-den frei Quar-tier. — Er  
 ist ganz na-he hier; viel Vö-gel flat-tern ein und aus, und fin-den frei Quar-tier. — Er  
 ist ganz na-he hier; viel Vö-gel flat-tern ein und aus, und fin-den frei Quar-tier. — Drum

la-det Sie ganz höf-lich ein, dort auch sein Gast zu sein; drum bitt' ich, fü-gen  
 la-det mich ganz höf-lich ein, dort auch sein Gast zu sein; ich fü - ge vor der  
 lad' ich Sie ganz höf-lich ein, dort auch mein Gast zu sein; ich bit - te, fü-gen

Sie sich drein, es muss ja lei-der sein! Ja, ja  
 Hand mich drein, das wird das Be-ste sein! Das wird wohl vor der  
 Sie sich drein, das wird das Be-ste sein; ich bit - - te fü - - gen

Listesso tempo.

lei - - - der, ach lei - der muss es — sein, lei - der  
 Hand das Al - ler - be - - - ste — sein, lei - der  
 Sie sich drein, es muss ge - schie - den sein, oh-ne Um - ständ

muss es ja sein! — Nun wohlan, das Schicksal will, dass heut allein ich  
 muss es ja sein! — Ach, wie gern möcht hier mit Ih - nen  
 nun, denn es muss ja sein! — Kommen Sie, ich selbst will heu - te

soll sou - pi - ren, ja, ich fü - - - ge wil - lig mich da - rein. Wa - rum  
 ich sou - pi - ren, a - ber, wie mir schei - net, soll's nicht sein. Ach!  
 auch sou - pi - ren, fü - gen Sie sich end - lich doch da - rein!

soll man noch ver-geb-lich strei-ten hier und la-men-ti-ren, fort, nun  
 Das Schicksal will mich grau-sam schon von hin-nen füh-ren, fort, denn  
 Las-sen Sie sich oh-ne Um-ständ ar-re-ti-ren, fort, nun

fort, es muss, es muss ja sein!  
 fort, es muss ja sein, es muss ja  
 fort, es muss sein, es muss sein, es muss sein, ja,

Meno ad libit.

Ach, es muss ja sein! Ach!  
 sein, es muss ja sein, ja sein! (Alfred wird von Frank fortgeführt; der Vorhang fällt.)  
 ja, es muss ja sein, drum fort!

Ende des ersten Aktes.

# Zweiter Akt.

## № 6. ENTREACT und CHOR.

Allegretto con fuoco.

PIANO.

MELANIE, FAUSTINE, FELICITA,  
MINNIE mit dem I. Sopr.

HERMINE, NATALIE, SABINE,  
SILVIA mit dem II. Sopr.

ALLREY u. RAMUSIN mit dem I. Ten.

MURRAY, CARICONI mit dem Bass.

CHOR.



we-sen! De-li - cat, aus-er - le-sen im-mer hier man speist und trinkt.

we-sen! De-li - cat, aus-er - le-sen im-mer hier man speist und trinkt.

we-sen! De-li - cat, aus-er - le-sen im-mer hier man speist und trinkt.

Al - les was mit Glanz die Räu-me füllt, er-scheint uns wie ein Traum-ge-bild,

Al - les was mit Glanz die Räu-me füllt, er-scheint uns wie ein Traum-ge-bild,

Al - les scheint ein Traum-ge-bild!

wie in ei-nen Zau-ber-kreis ge-bannt,ruft Al - les: ha, char-mant! Ja, char-

wie in ei-nen Zau-ber-kreis ge-bannt,ruft Al - les: ha, char-mant!

Je - der ruft: char-mant!

*mp poco riten.* *a tempo*

mant, a - mü - sant, ja, charmant, a - mü - sant, a - mü - sant! Ein Sou - per heut uns

Ja, char - mant, wie a - - mü - - sant! Ein Sou - per heut uns

wie a - - mü - - sant! Ein Sou - per heut uns

*p poco riten.* *f a tempo*

winkt, wie noch gar keins da - ge - we - sen! De - li - cat, aus - er - le - sen im - mer

winkt, wie noch gar keins da - ge - we - sen! De - li - cat, aus - er - le - sen im - mer

winkt, wie noch gar keins da - ge - we - sen! De - li - cat, aus - er - le - sen im - mer

**Molto animato.** MELANIE.

hier man speist und trinkt. Mir ein wenig

EIN DIENER.

hier man speist und trinkt. Ge - fro - nes!

**Molto animato.**

MELANIE. FAUSTINE. FELICITA.

her! Hier, ich bit-te sehr! Hier!

II<sup>ter</sup> DIENER. III<sup>ter</sup> DIENER. VI<sup>ter</sup> DIENER.

Li-mo-na-de! Con-fi-tü-ren! Cho-co-

MINNIE. MERMINE. NATALIE.

Mir! Mir ei-ne Tas-se Thee! Ich bit-te um Caf-fee!

la-de! So-

DIE DIENER.

MEHRERE DAMEN MEHRERE HERREN.

Hier Caf-fee! gleich! So-gleich! Hier ein Thee!

*accelerando*

*Vivo.*

**TUTTI.** Wie flie-hen schnell die Stun-den fort, die Zeit wird si-cher Rei-nemlang; es

Wie flie-hen schnell die Stun-den fort, die Zeit wird si-cher Rei-nemlang; es

Wie flie-hen schnell die Stun-den fort, die Zeit wird si-cher Rei-nemlang; es

heisst ja hier das Lo-sungs-wort: A-müs'-ment, A-müs'-ment, A-müs'-ment, nur A-müs'-ment!

ment! Es heisst ja hier das Lo-sungs-wort: A-müs'-ment, A-müs'-ment, A-müs'-ment!

ment, nur A-müs'-ment! A - - müs'-ment! A - - müs'-ment!

Beim Abgang des Chores wird der Schluss vom Zeichen  $\oplus$  wiederholt.

Ich muss Sie ... mit meinen nationalen  
Eigentümlichkeiten bekannt machen.

## № 7. COUPLETS.

Allegro non troppo.

Orlofskv.

Ich la - de gern mir  
Wenn ich mit An - dern

PIANO. *p* *p marcato*

Gä - ste ein, man lebt bei mir recht fein, man un - ter - hält sich wie man mag, oft  
sitz beim Wein und Flasch' um Fla - sche leer; muss Je - der mit mir dur - stig sein, sonst

bis zum hel - len Tag. Zwar lang - weil ich mich stets da - bei, was man auch treibt und  
wer - de grob ich sehr. Und schen - ke Glas um Glas ich ein duld ich nicht Wi - der -

spricht; in - dess was mir als Wirth steht frei, duld ich bei Gä - sten nicht. Und  
spruch; nicht lei - den kann ich's, wenn Sie schrein ich will nicht, hab' ge - uug! Wer

*poco meno*

*marcato*

se - he ich, es en - nü - yirt sich Je - mand hier bei mir, so pack' ich ihn ganz  
 mir beim Trin - ken nicht pa - rirt, sich zie - ret wie ein Tropf, dem wer - fe ich ganz

*p marcato*

un - ge - nirt werf' ihn hin - aus zur Thür, so pack' ich ihn ganz un - ge - nirt werf'  
 un - ge - nirt die Fla - sche an den Kopf, dem wer - fe ich ganz un - ge - nirt die

ihn hin - aus zur Thür. — Und fra - gen sie, ich bit - te, wa - rum ich das dem  
 Fla - sche an den Kopf. —

*pp*

*poco rit.* *a tempo*

thu, wa - rum ich das dem thu? sist' mal bei mir so Sit - te, cha - cum à son goût! sist

*poco rit.* *a tempo*

*cresc.*

mal bei mir so Sit - te, cha - cum à son goût!

*cresc.*

1. *Dialog.* 2.

Ach so, das ist etwas anderes. **Nº 8. ENSEMBLE und COUPLETS.**  
Immer besser!

**PIANO.** *Allegretto.*

**ORLOFSKY.**  
Ach, mei - ne Herrn und Da - men, hier

**MELANIE, FAUSTINE.**  
gibt es ei - nen Spass! Was

**FALKE.**  
Zur rech - ten Zeit Sie ka - men!

**FELICITA, MINNIE.  
HERMINE, NATALIE.** *Tutti.*  
giehts! Was giehts? Er - zählt doch was?

**RENNUSIE, ALI-BEY.** *Tutti mit Chiori.*  
Er - zählt doch was?

**MURRAY, CARICONI.**  
Was giehts, was giehts? Er - zählt doch was?

Un poco meno mosso.

ORLOFSKY.

Sehn Sie dies Fräu-lein, zier-lich, die hält der Herr Mar-quis für, — nein, sist

MELANIE, FAUSTINE.  
FELICITA, MINNIE.

FALKE.

ADELE.

zu pos-sier-lich! Für was denn? Ra-then Sie! Für ei-ne Zo-fe

Più animato.

hält er mich, ist das nicht lä-cher-lich!

ORLOFSKY mit dem Sopr.  
Ha ha ha ha! ha ha ha

FALKE mit Ten. II.  
Ha ha ha ha!

Più animato.

Ha ha ha ha!

*cresc.* *mf*

*cresc.*  
ha ha ha, das ist sehr lä-cher-lich, ha ha ha ha ha ha ha ha!

*cresc.*  
ha ha, das ist sehr lä-cher-lich, ha ha ha ha ha ha ha ha!

*cresc.*  
ha ha, das ist sehr lä-cher-lich, ha ha ha ha ha ha ha ha!

*rit.*



Meno.  
ORLOFSKY.

Mein Herr, das ist nicht sehr ga - laut! Wie kann man so sich ir - ren! Wie un - ga -

*crescendo*

laut!  
FALKE. EISENST.  
Wie un - ga - laut! Die Äh - lich - keit ist zu frap - pant!

*rit.* Wie un - ga - laut!

Wie un - ga - laut! Wie un - ga -

Wie un - ga - laut! Wie un - ga -

*grazioso*

EISENST.  
Das mu - sste mich ver - wir - ren!

Wie un - ga - laut!

laut!

laut!

*rit.*

Allegretto.

ADELE.

Mein Herr Marquis, ein Mann wie Sie soll' bes - ser das ver - stehn,  
Mit dem Pro - fil in griechischem Styl be - schenk - te mich Na - tur.

Allegretto.

*pp* *leggiero*

da - rum ra - the ich, ja ge - nau - er sich die Leu - te  
Wenn nicht dies Ge - sicht schon ge - nü - gend spricht, so sehn Sie

an - zu - sehn! Die Hand ist doch wohl gar zu fein, ach, dies  
die Fi - gur! Schaun durch die Lorg - net - te Sie dann, ach, sich

*legg.*

Füss - chen, so zier - lich und klein, ach, die Spra - che, die ich füh - re, die  
die - se Toi - let - te nur an, ach, Mir schei - net wohl, die Lie - be macht

*criso.*

*rit. a tempo*

Tail - le, die Tour - nü - re, der - glei - chen fin - den Sie bei ei - ner Zo - fe nie, der -  
Ih - re Au - gen trü - be, der schö - nen Zo - fe Bild hat ganz Ihr Herz er - füllt, der

glei - chen fin - den Sie bei ei - ner Zo - fe nie! Ge - ste - hen müs - sen  
schö - nen Zo - fe Bild hat ganz Ihr Herz es - füllt! Nun se - hen Sie sie

*crese. e rit. p a tempo*

Sie für - wahr: sehr ko - misch die - ser Irr - thum war! Ja sehr komisch, ha ha ha,  
ü - ber - all, sehr ko - misch ist für - wahr der Fall! Ja sehr komisch, ha ha ha,

*crese. e rit. a tempo p*

ist die Sa - che, ha ha ha, drum verzeih Sie, ha ha ha, wenn ich la - che, ha ha ha ha ha ha,  
ist die Sa - che, ha ha ha, drum verzeih Sie, ha ha ha, wenn ich la - che, ha ha ha ha ha ha.

ADELE.

ja sehr ko-misch, ha ha ha, ist die Sa-che, ha ha ha, ha

CHOR.

Ja sehr ko-misch, ha ha ha, ist die Sa-che, ha ha ha, ha ha ha

Ja sehr ko-misch, ha ha ha, ist die Sa-che, ha ha ha, ha ha ha

Ja sehr ko-misch, ha ha ha, ist die Sa-che, ha ha ha, ha ha ha

tr. cresc.

ha ha ha ha ha ha ha!

ha ha ha ha ha ha ha!

ha ha ha ha ha ha ha!

ha ha ha ha ha ha ha!

tr. 1.

ha ha sehr komisch, Herr Mar-quis, sind

1.

*p* colla parte *ff*

Sie

*f* *al tempo*

2. *sf*  
Ach!

The first system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a second ending bracket labeled '2.' and contains a melodic phrase with a dynamic marking of *sf* (sforzando). The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a dynamic marking of *p* (piano) in the bass line.

The second system continues the musical piece. It includes a vocal line with the lyrics "ha ha ha ha ha" and three piano accompaniment staves. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) and includes a crescendo hairpin. The vocal lines are marked with accents and slurs.

ha!

ha!

ha!

The third system consists of four staves. The top three staves are vocal lines, each with the lyric "ha!". The piano accompaniment is on the bottom staff, marked with a dynamic of *ff* (fortissimo) and features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

### № 9. DUETT.

*Un poco moderato.*

Rosalinde.

Eisenstein. *(für sich)*

*Un poco moderato.* Die-ser Anstand, so man-nerlich, die-se

PIANO. *p* *ppp*

Tail - le fein und zier - lich und ein Füß - chen, das mit Küß - chen glü - hend

*(für sich)* Statt zu schmach - ten im Ar - re - ste a - mi -  
man be - de - cken sollt, wenn sie's nur er - lau - ben wollt!

sirt er sich aufs Be - ste, denkt an's Küß - sen, statt an's Bü - ssen; war - te

*stringendo*

nur, Du Bö - se - wicht, Du ent - gehst der Stra - fe nicht, Du ent - gehst der Stra - fe

*stringendo*

nicht. *a tempo*

Ach, wie leicht kömmt es ent - schwe - ben, dies hol - de Zau - ber - bild! Willst Du

*a tempo*

**Allegro.**

Ei, mein schö - ner

*rit.*

nicht die Mas - ke he - bend, die dein An - t - litz mir ver - hüllt?

**Allegro.**

*rit.* *p* *pp*

Herr, ich bit - te, nicht ver - we - gen, Nichts be - rührt, denn es heißt die gu - te

*rit.*

*rit.*

Tempo I. (für sich)

*a tempo*

Sit - te dass man Mas - ken res - pec - tirt! ———— Wie er gir - ret (für sich) ko - ket -  
 Halbverwir - ret.

*più rit.* *a tempo.* *f* *fz* *p*

ti - ret, wie er schmach tend mich fi - xi - ret! Rei - ne Mah - nung, kei - ne  
 halb ge - rüh - ret, re - ti - ri - ret sie vor mir. Lass doch sehn,

Ah - nung küm - det ihm, wer vor ihm steht. Ja, bald werd' ich re - üs -  
 ob es geht, ob sie wi - der - steht? Ja, bald werd' ich

*poco rit.*

si - ren, will den Frey - - - ler ü - ber - füh - ren, wills pro -  
 re - üs - si - ren, ich will doch sehn, ob sie mir wi - der -

*poco rit.*



*> dolce riten. a tempo*

hi-ren, ob er in die Fal-le geht! ————— (Eisenst. lässt seine Uhr repetiren.)

*dolce riten.*

steht, ob sie in die Fal-le geht! ————— Glückchen.

*a tempo*

*colla parte* *p* *pp*

**Moderato.** **Meno.**

**ROSALINDE**  
(mit schwacher Stimme, die Hand auf's Herz legend und zum Canapé wankend.) Ach, wie wird mein Au - ge trü - be, wie das Herz so

**Moderato.** **Meno.**

*pp* *pp*

bang mir schlägt!

**EISENSTEIN.**

(sie triumphirend beobachtend.) Ha, — schon meldet sich die Lie - be, die das Herz ihr bang be-

*f* *p*

*Ad.* \*

(wie vorher.)

Lei - der ist's ein al - tes Ü - bel, doch vor - ü - ber - gehend nur, Stim - men

wegt!

mei - nes Her - zens Schlä - ge mit dem Tik - tak ei - ner Uhr?

Ei, das

Zäh - len wir, ich bit - te schön!

kön - nen wir gleich seh'n!

*crusc.* *crusc. molto*

Ja, zäh - len wir, ja, zäh - len wir, ja, zäh - len wir, ja, zäh - len

Ja, zäh - len wir, zäh - len wir, zäh - len wir, ja, zäh - len

*poco rit.* *poco rit.* *dolce* *poco rit.*

**Allegro.**

wir!

wir! **Allegro.** *pp* *p* Eins.

Fünf, Sechs, Sieb, Neun,  
Zwei, Drei, Vier, Nein, das kann nicht

*Più lento.*

Sie hab' mich ganz verwirrt ge-  
sein, denn nach der Sieb' kommt erst die Acht.

*Più lento.*

*a piacere*  
macht, wir wol-len wech-seln. Den Schlag des Her-zens zäh-len  
Wech-seln? Wie?

*colla parte*

(sie nimmt die Uhr, die Eisenst. ihr sammt Kette reicht.)

Sie, und ich das Tik-tak Ih-rer Uhr. Ich bitt' auf fünf Mi-nu-ten nur.

Più Allegro.

Jetzt zählen Sie, mein Herr Mar-quis!  
Binschon da-bei!

Più Allegro.

*p*

*animato*

Eins,Zwei, Drei, Vier, Fünf,Sechs,Siebn,Acht, Neun,Zehn, Elf,Zwölf, Dreizehn,Vierzehn,  
Eins,Zwei, Drei, Vier, Fünf,Sechs,Siebn,Acht, hopp,hopp, hopp,hopp, das geht in Ga-

*pp animato*

Fünf-zehn, Sechszehn, Siebzehn, Achtzehn, Neunzehn, Zwan-zig, Dreissig, Vier-zig,  
lop! Sechs,Siebn, Acht, Neun, Zehn, Elf, Zwölf,

*f* *p*

Fünfzig,Sechszig, Achtzig,Hundert! So weit können  
hopp,hopp,hopp, hopp, im Ga - lop; sechshundert und Neun!

*sp*



*rit.*

dau-ke von Her-zen! Be - lieben zu scherzen!

Ich woll-te nur!

*rit.*

**Poco meno.**

Ach!

**Poco meno.**

*p*

Sie ist nicht in's Netz ge - gan - - gen,

hat die Uhr mir ab - ge - fau - gen; die-ser Spass ist et - was theu - er,

(lachend)

Ach! \_\_\_\_\_

(nach der Uhr greifend)

hab bla-mirt mich un - ge-heuer! Ach, mei-ne Uhr! Ich bit-te sehr, -

*pp*

Ach! \_\_\_\_\_

Ich woll-te nur, -

*rit.*

*rit.*

*a tempo*

Ach! \_\_\_\_\_

*p*

Sie ist nicht in's Netz ge - - gan - - gen, ach, mei-ne Uhr, hätte

*a tempo*

*p*

ich sie wieder nur! 0 weh! 0 weh!

*cresc.*

*pp.* *Più mosso.* *f*

Ach!

*pp.* *f*

Dieser Spass ist et was theuer, habbla-mirt mich un-ge-heuer! Mei - ne Uhr ist

*Più mosso.* *f*

Ach! Ach,

au - ne - - xirt! Ach, ich bin bla - mirt! Weh

*Allegro molto.*

ja!

mir!

*Allegro molto.*

*f* *ff* *f*



Ja, die nationalen Töne meines Vaterlandes mögen für mich sprechen. **Nº 10. CSÁRDÁS.**

Langsam.

PIANO. *fp*

ROSALINDE. *mf*

Flän-ge — der Hei-mat, ihr

weckt mir das Sehnen, ru - - fet die Thränen in's Au - ge mir! — *p*

*f* *accel.* *a tempo* *subito*

Wenn ich euch hö - re, ihr heimischen Lie - der, zieht —

*a tempo*

*f* *accel.*

— mich's wie - der, mein — Un - gar - land, — zu — dir! 0

*p* *cresc.* *colla voce* *pp*

Hei - mat so - wun - - der - bar, wie strahlt dort die

Son - - ne so klar, wie grün dei - ne Wäl - der, wie la - chend die Fel - der, o

*accel.*  
*crese.* *accel.* *f*

Land, wo so glück - lich ich war! Ja, dein ge - lieb - - tes

*rit.* *a tempo* *accel.*  
*p* *a tempo* *accel.*

Bild mei - ne See - le so ganz er - - - füllt,

*a tempo poco rit.*  
*a tempo*  
*p rit.* *pp* *p*

dein ge - lieb - - tes Bild! Und bin ich auch von dir weit, — ach, —

— weit, — ach, — dir bleibt in E-wig-

keit doch mein Sinn im - mer dar ganz al-

*accel.* *lento* *a piacere*

*accel.* *f* *lento f* *pp*

lein ge - weiht! O Hei - mat, so wun - - der - bar, wie

*a tempo* *a tempo* *pp*

strahlt dort die Son - - ne so klar, wie grün dei - ne Wäl - der, wie

la - cheund die Fel - der, o Land, wo so glück - lich ich war!

*accel.* *f* *p* *rit.* *a tempo*

*accel.* *f* *p* *rit.* *a tempo*

# Frischka.

Feu - - - er, Lebenslust, schwellt äch - te Un-garbrust, hei! — zum



Tan-ze schnell! Csardastönt so hell! — Brau - - nes Mäg-de-lein, musst mei - ne



Tänz'-rin sein; reich — den Arm ge-schwind, dun-ke-l-äu-gig Kind! —



Zum Fie - - del - klin - - - gen, ho - ha, — — — — — tönt jauch-zend

*glissando*



Stu - - - gen: ho - ha, — ha! Mit dem Sporn geklirrt, wenn dann die

*gliss.* *allegro* *allegro*

*p*



Maid verwirrt senkt zur Erd' den Blick, das verkündet Glück! Durstige

Ze-cher, greift zum Be-cher, lässt ihn kreisen, lässt ihn

kreisenschnell von Hand zu Hand! Schlürft das Feu-er im To--

kav-er! bringt ein Hoch aus dem Va-ter-land! Ha!

*rit.*  
*p*

*a tempo*

Feu - - - er, Lebenslust, schwellt äch - te Ungarbrust, hei! zum

*a tempo*

*p*

**Più Allegro.**

Tau - ze schnell! *Csar-* das tönt so hell! — La — la la — la —

*p*

— la la — la la — la la — la —

la — la — la — la

*f*

**Lento.** **Allegro.**

la la — la la!

*ff* *ff* *ff*

Hoch die sprudelnde Majestät und ihre Untertanen! Hoch!

## Nº 11. FINALE II.

**Allegro con brio.**

Orlof-sky. *f*

Eisenstein. *f*

Adele. *f*

PIANO. *f*

V. 1. Im Feu - er - strom der Re - ben, tra -  
Mönch in stil - ler Zel - le, tra -  
huld' - gen die Na - tio - nen, tra -

la la la la la la la, sprüht ein himm - lich Le - ben, tra - la la la la la  
la la la la la la la, labt sich an dem Quel - le, tra - la la la la la  
la la la la la la la, bis zu fern - sten Zo - nen, tra - la la la la la

o. la. Die Kö - ni - ge, die Kai - ser, sie lie - ben Lor - beer - rei - ser, doch  
E. la. Zu ne - tzen sei - ne Lip - pen, muss viel und oft er nip - pen und  
A. la. Cham - pag - ner schwemmt mit - un - ter gar Man - cher - lei hin - un - ter, drum

lie-ben sie da - nen den sü-ssen Saft der Re-ben.)  
 holt sich aus dem Gla - se Ru - bi-nen auf die Na - se. } Stosst an, stost  
 las-sen wei - se Für - sten die Völ-ker nie-mals dür-sten.)

an und hul-digt im Ver - ei - - ne dem Kö-nig al-ler Wei - ne, dem

Kö-nig al-ler Wei - ne! Stosst an, stost an, stost an! Die

(MELANIE, FAUSTINE, FELICITA) ROSAL. mit d. I. Sopr.  
 MINNIE mit d. I. Sopr.  
 IDA, NATALIE, HERMINE, FRANK u. FALKE mit d. II. Ten.  
 SABINE mit d. II. Sopr.  
 ALL-BEY, RAMUSIN mit d. II. Ten.  
 MURRAY, CARICONI mit d. Bass.

Stosst an, stost an, stost an!  
 Stosst an, stost an, stost an!  
 Stosst an, stost an, stost an!

Ma-jestät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubeld wird Champagner der Erste sie ge-



ROSALINDE, ADELE, ORLOFSKY.

CHOR.  
Die Ma-je-stät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner,  
EISENSTEIN.  
Die Ma-je-stät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner der  
IDA mit d.I. Sopr.  
Die Ma-je-stät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner der  
FRANKE mit d.II. Ten.  
Die Ma-je-stät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner der  
FALKE mit d.I. Bass.  
Die Ma-je-stät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner der

*mf*

1ma n. 2da  
*f*  
ja — genannt. Es lebe Champagner, der Er- ste! EISENSTEIN. *f*  
Vers 2. Der  
ADELE. *f*  
Er- ste genannt. Es lebe Champagner, der Er- ste! Vers 3. Dir  
Er- ste genannt. Es lebe Champagner, der Er- ste!  
Er- ste genannt. Es lebe Champagner, der Er- ste!  
Er- ste genannt. Es lebe Champagner, der Er- ste!  
1ma n. 2da  
*f* *p*

3<sup>za</sup>  
 ja — ge-nannt!  
 Er - ste ge-nannt!  
 Er - ste ge-nannt!  
 Er - ste ge-nannt!  
 Er - ste ge-nannt!  
 Er - ste ge-nannt!

3<sup>za</sup>  
*ff*

Un poco moderato.

EISENST. FRANK.  
 Herr Che-va-lier, ich grüsse Sie! Mer - çi, mer-çi, mer - çi! Auf

EISENST.  
 Ihr Spe-zielles, Herr Mar - quis! Mer - çi, mer-çi, mer - çi!

ROSALIE u. ADELE.  
ORLOFSKY u. IDA.  
EISENST. u. FRANK.  
FALKE.  
CHOR.

Hababa! Mer-  
Mer - çı, merçi, mer-çi!  
Auf Ihr Wohl, Che-va - lier und Marquis! Mer-  
Mer-  
Mer-  
Mer-  
Mer-  
Mer-  
Mer-

(Alle, lachend)

ROS. AD.  
ORLOFSKY u. IDA.  
FALKE.

çi, mer-çi, mer-çi!  
çi, mer-çi, mer-çi! Halt, hört mich an, was ich er-sann! Ich  
çi, mer-çi, mer-çi! Hört ihn an!  
çi, mer-çi, mer-çi! Hört ihn an!  
çi, mer-çi, mer-çi! Hört ihn an!  
çi, mer-çi, mer-çi! Hört ihn an!

sei, dass sich die Paa-re ge-fun-den, dass man-che Her-zen in Liebe ver-bun-den; drum

las-set uns Al-le ein gro-sser Ver-ein von Schwe-ster-n und von Brü-der-n

**ORLOFSKY.**  
 sein! Ei-ne gro-sse Bru-der-schaft, es sei!

**CHOR.**  
 Ei-ne gro-sse Bru-der-schaft, es  
 Ei-ne gro-sse Bru-der-schaft, es  
 Ei-ne gro-sse Bru-der-schaft, es

**EISENST. (zu Rosal.)**      **ROSAL.**  
 sei! Auch Ihr, schö-ne Maske, seid da-bei! Wo Al-le küssen, werd'

sei!  
 sei!

FALKE.

ich's auch müssen! Folgt mei - nem Bei - spiel, das Glas zur Hand, und Je - ders sing' zum



Nachbar ge - wandt:

*cresc.* *f*



Allegretto moderato.

Brü - der - lein, — Brü - der - lein und Schwester - lein —

*mf* *p*



wollen Al - le wir sein, stimmt mit mir ein! Brü - der - lein, — Brü - der - lein und



Schwe - ster - lein lässt das trau - te „Dür - uns - schen - ken, — für die

*pp*



E - wig-keit, im - mer so wie heut, - wenn wir mor - - gen

*rit.* **Poco più animato.**  
noch dran den-ken! - - - - - Erst ein Kuss, -

dann ein Du, Du, Du, Du im - mer - zu! -

Erst ein Kuss, - dann ein Du, Du,

*decresc. poco rit.*  
Du im - mer - zu, im - mer - zu, im - mer, im - mer -

Tempo I. (Allegretto moderato.)  
ORLOFSKY.

Brü-der-lein, — Brü-der-lein und Schwester-lein — wol - - leu Al - - - le wir

EISENST.

Brü-der-lein, — Brü-der-lein und Schwester-lein —

FALKE.

FALKE u. FRANK.

zu! Brü-der-lein, —

Tempo I. (Allegretto moderato.)

*mf*

ROSAL. u. MELANIE.

Brü-der-lein, — Brü-der-lein und Schwe-ster-lein —

ADELE u. IDA.

Brü-der-lein, —

ORLOFSKY.

sein, stimmt mit ihm ein! Stim - - - met

EISENST.

wol - - leu Al - - le wir sein, stimmt Al - - - -

FALKE u. FRANK.

— Brü-der-lein und Schwe-ster-lein, — stim - - met Al - - le mit

ROSAL. u. MEL.

stim - met Al - le ein, Al - le ein, lässt das trau - - te Du uns

ADELE u. IDA.

- Brü - derlein und Schwester - lein, ... lässt das trau - - te Du uns

ORLOFSKY.

Al - - - le ein, ... lässt das trau - - te Du uns

EISENST.

le mit ein! ... Stim - met ein, - - stim - met ein, -

FALKE u. FRANK.

ein, stimmt ein! Stimmt Al - - - - le

MINNIE, FAUSTINE, FELICITA. - NATALIE, HERMINE, SABINE.

Ja, stimmt

ALI-BEY, RAMUSIN.

Stim - met ein, - - stim - met ein, -

MURRAY, CARICONI.

Stimmt

CHOR.



*pp.*  
 schen - ken, — für die E - wig - keit, im - mer so wie heut,  
*pp.*  
 schen - ken, — für die E - wig - keit, im - mer so wie heut,  
*pp.*  
 schen - ken, — für die E - wig - keit, im - mer so wie heut,  
*pp.*  
 — stim - met ein! — Für die E - wig - keit, im - mer  
*pp.*  
 ein! — Für die E - wig - keit, im - mer  
*pp.*  
 ein! — Für die E - wig - keit, im - mer so wie heut.  
 — stim - met ein! — Für die E - wig - keit, im - mer  
 ein! — Für die E - wig - keit, im - mer  
*p*  
 Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein,  
*p*  
 Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein,  
*p*  
 Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein,  
*pp*

Animato.

*cresc.* *rit.* *p.*  
 wenn wir mor - gen noch dran den-ken! — Erst ein Kuss,

*cresc.* *rit.* *p.*  
 wenn wir mor - gen noch dran den-ken! — Erst ein Kuss,

*cresc.* *rit.* *p.*  
 wenn wir mor - gen noch dran den-ken! — Erst ein Kuss,

*cresc.* *rit.* *p.*  
 so wie heut, wenn mor - gen wir dran den-ken! — Erst ein Kuss,

*cresc.* *rit.* *p.*  
 so wie heut, wenn wir morgen noch dran den-ken! — Erst ein Kuss,

*cresc.* *rit.* *p.*  
 wenn wir mor - gen noch dran den-ken! — Erst ein Kuss,

*cresc.* *rit.* *p.*  
 wie heut, wenn wir mor - gen noch dran den-ken! — Erst ein Kuss,

*cresc.* *rit.* *p.*  
 so wie heut, wenn wir morgen noch dran den-ken! — Erst ein Kuss,

*rit.*  
 stimmt ein, stimmt Al - le ein, stimmt ein!

*rit.*  
 stimmt ein, stimmt Al - le ein, stimmt ein!

*rit.*  
 stimmt ein, stimmt Al - le ein, stimmt ein!

Animato.

*ritard.* *p.*  
 Musical accompaniment for piano with dynamic markings and tempo changes.



*pp* *molto cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*pp* *molto cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*pp* *molto cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*pp* *molto cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*pp* *molto cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*pp* *molto cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*pp* *molto cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*pp* *molto cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*pp* *molto cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,

*cresc.* *ff*  
 erst ein Kuss, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du,



duidu, duidu, la la la la - la, duidu, duidu, la la la la la  
 duidu, duidu, la la la la - la, duidu, duidu, la la la la la  
 duidu, duidu, la la la la - la, duidu, duidu, la la la la - la  
 duidu, duidu, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la  
 duidu, duidu, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la  
 duidu, duidu, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la  
 duidu, duidu, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la  
 dui-du, dui-du, la la la la - la, duidu, duidu, la la la la la  
 dui-du, dui-du, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la  
 dui-du, dui-du, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la



— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

la la la — la la!

la la la — la la!

Ped. \* Ped. \*



# BALLET.

Allegretto moderato.

PIANO.

The musical score consists of six systems of music, each with a treble and bass clef staff. The first system is marked 'PIANO.' and 'Allegretto moderato.' It begins with a treble staff containing a melodic line with accents and a bass staff with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Dynamics include *fz* and *f*. The second system is marked '(Spanisch.)' and features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *fz* and *p*. The third system continues the melodic and rhythmic patterns, with dynamics *fz* and *p*. The fourth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment, including a *f* dynamic. The fifth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment, including a *f* dynamic. The sixth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment, including a *f* dynamic.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Second system of musical notation. Similar to the first system, it features a treble and bass clef. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the bass clef staff.

Allegro.

Third system of musical notation, marked *Allegro.* The treble clef staff has a more active melodic line. The bass clef staff continues with a steady accompaniment.

Allegretto.  
(Schottisch.)

Fourth system of musical notation, marked *Allegretto. (Schottisch.)*. The treble clef staff shows a lively, dance-like melody. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with a *p* (piano) dynamic.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The word *Vall* is written vertically in the bass clef staff.

Sixth system of musical notation. Similar to the fifth system, it features a treble and bass clef. The word *Vall* is written vertically in the bass clef staff.

Allegretto molto moderato.

(Russisch.)

Tempo di Polka.

SOPRAN.  
ALT.

Tempo di Polka.

(Böhmisch.)

ist's schon schetzko jedno mir! Me tauzens Polka al-le Zwei; wo is-se Hetz, is

Böhm' da - bei! Mar - ian - ka, komm und tanz' me' hier! Heut ist's schon schetz - ko

jed-no mir; me tauzens Pol-ka al-le Zwei; wo is-se Hetz, is Böhm' dabei!

To - je hes - li musitschku auf Trumpet - tel, Cla - ri - net - tel, so wie ces - ky

Mu - si - kant blast me in kein an - dre Land. Mar -

*p*  
*pp*

iau - ka, komm und tanz' me' hier! Heut ist's schon schetzko jed - no mir! Me' tanzens Polka

al - le Zwei, wo is - se Hetz, is Böhm' da - bei! Mar - iau - ka, komm und tanz' me' hier! Heut

ist schon schetz - ko jed - no mir; me tan - zens Pol - ka al - le Zwei; wo

is - se Hetz, is Böh m da - bei!

*Allegro maestoso.*

(Ungarisch.)

*f*

*f*

*f*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music includes dynamic markings *f*, *p*, and *fz*.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music includes dynamic markings *fz*, *f*, and *rit.*. The system concludes with a 2/4 time signature.

**Allegro vivo.**

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music includes a dynamic marking *p*.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music includes dynamic markings *f*, *p*, *f*, and *p*.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music includes dynamic markings *f*, *p*, and *f*.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music includes a dynamic marking *fz*.



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a long slur over the first four measures. The bass clef staff provides harmonic support. Dynamic markings include *f* (forte) in the first measure and *p* (piano) in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs. The bass clef staff features a steady accompaniment. The system concludes with a double bar line.

Più Allegro.

Third system of musical notation, marked *Più Allegro.* The treble clef staff has a melodic line starting with a *p* (piano) dynamic. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The system ends with a *cresc.* (crescendo) marking.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. A *f* (forte) dynamic marking is present in the final measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. A *f* (forte) dynamic marking is present in the final measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the second measure. The system concludes with a double bar line.

Orlofsky. *a piacere* **Tempo di Valse.**

Ge - nug da - mit, ge - nug! — Die - se Täu - zer mö - gen

PIANO. **Tempo di Valse.**

Orlofsky. *a piacere* **Tempo di Valse.**

ruhn! — Bei rau - schender Wei - se in

PIANO. **Tempo di Valse.**

Orlofsky. *a piacere* **Tempo di Valse.**

fröh - lichem Krei - se las - set uns selbst hier tau - zen nun!

PIANO. **Tempo di Valse.**

**CHOR.**

Ja, ja, ein Tanz, ein wir - belnder Tanz er - höht des

Stellt Euch zum Tanz, ja, zum Tanz, das er - höht des

Stellt Euch zum Tanz, ja, zum Tanz, das er - höht des

PIANO. **Tempo di Valse.**

Fe - stes Glanz! (Alles stellt sich zum Walzer.)

Fe - stes Glanz!

Fe - stes Glanz!

ROSAL. ADELE. IDA. *f*

ORLOF. Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

EISENST. Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

RAMUS. ALLB. Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

FALKE. FRANK. Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

MURRAY. CAR. *f*

MELANIE, FAUSTINE, FELIC. u. MINNIE mit dem 1. Sopr. Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

HERMINE u. SABINE mit dem 2. Sopr. Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

Alle SOLL und CHOR.

Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so flott, wie  
 Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so flott, wie.  
 Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so flott, wie

heut, wär' jede Stun - de der Lust ge - weiht! (Eisenstein und Frank treffen walzeno  
 zusammen.)  
 heut, wär' jede Stun - de der Lust ge - weiht!  
 heut, wär' jede Stun - de der Lust ge - weiht!

EISENST. (sich an Frank haltend.) FRANK.  
 Du bist meine Stütze, Freund! Ja, Dei - ne Stütze für's Leben!

ROSAL.  
 WELCH' ORLOF.  
 WELCH' FALKE.  
 Welch' ein rüh - rend Wie - der - seh'n wird das im Ar -

Alle SOLI und CHOR.

re - ste ge - ben! Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll  
re - ste ge - ben! Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll  
re - ste ge - ben! Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll

*cresc.*

Freud! Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so  
Freud! Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so  
Freud! Lie - be und Wein, giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so

flott, wie heut, wär' je - de Stun - de der Lust ge - weiht!  
flott, wie heut, wär' je - de Stun - de der Lust ge - weiht!  
flott, wie heut, wär' je - de Stun - de der Lust ge - weiht!

FRANK (zu Eisenstein.)

Brüderl. Brüderl. meine Uhr geht schlecht; schau, wieviels auf Deiner ist.

*pp*

This system contains the first musical system. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a melodic phrase in G major, and the piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. The dynamic marking *pp* is placed at the beginning of the piano part.

EISENST. (nach seiner Uhr suchend.)

Brü - derl, meine geht auch nicht recht, weil sie schon ge -

This system contains the second musical system. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line continues the melodic phrase from the previous system. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

(zu Rosal.)

gau - gen ist. Hol - de, hier vor Al - len lass die

*pp*

This system contains the third musical system. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line continues the melodic phrase. The piano accompaniment includes triplets in the right hand. The dynamic marking *pp* is placed at the beginning of the piano part.

Mas - ke end - lich fallen, dass ich seh, wen ich be -

This system contains the fourth musical system. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line continues the melodic phrase. The piano accompaniment includes triplets in the right hand.

ROSAL. (seine Hand ergreifend,

siegt und wer mei - ne Uhr ge - kriegt.

*pp*

This system contains the fifth musical system. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line continues the melodic phrase. The piano accompaniment includes triplets in the right hand. The dynamic marking *pp* is placed at the beginning of the piano part.

zieht ihn geheimnisvoll nach vorn.)

ROSAL.

Ver - lang nicht zu schau'n, was hier ver - hüllt; er - be - benwürdest

*pp*



ADELE, ORLOF. u. IDA.

Du vor die - sem Bild! Ha-ha-ha-ha, ein guter

EISENST.

Huhuhu - hu! Was heisst denn das? Was heisst denn



ADELE.

Spass; für - wahr, ein präch - ti - ger Spass! Bist Du ein

das?



CHOR und SOLL.

Für - wahr, ein präch - ti - ger Spass!

Für - wahr, ein präch - ti - ger Spass!

Ein präch - ti - ger Spass!



*crise.*

*f p*



IDA.

Mann; MEL. FAUST, FELIC.    schau sie Dir    an!    Zu - rück jetzt zu weichen,    wäre Bla -

HERM. SAB.    Schau sie    an!    Schau sie    an!

RAMUS, ALL. P.    Schau sie    an!    Schau sie

MURR. CAR.    Schau sie    an!    Schau sie

EISENST.

ma - ge!    O ich ha - be schon Con - ra - ge!    Schätzchen,    län - ger

an!

an!

ROSAL.

sträub Dich nicht!    Hab' ein Wimmerl auf der Nase, drum ver

*p*    *pp*

EISENST. *dolce*

berg: ich mein Ge - sicht!    An das Wim - merl glaub' ich nicht!

*dolce*



ADELE, IDA, ORLOF.

Nein, das Wim - merl schreckt ihn nicht!

FALKE, FRANK.

Nein, das Wim - merl schreckt ihn nicht!

EISENST.

Se - hen muss ich dies Ge -

Er muss se - hen dies Ge-sicht!

Er muss se - hen dies Ge-sicht! (Eisenstein verfolgt Rosalinde)

sicht!

EISENST. FRANK (zählen)

Eins!

(Glocke)

Zwei!

Drei!

Vier!

Fünf!

(immer ängstlicher)

**Piu mosso.** **EISENST. (erschreckt)** **FRANK (ebenso)**

Sechs! Meinen Hut, meinen Hut, s'ist die höchste Zeit! Meinen Hut, meinen Hut, s'ist die

höchste Zeit! **Soli und Chor.** **Der Arrest harret**

*f* Seinen Hut, seinen Hut, hört doch wie er schreit!

*f* Seinen Hut, seinen Hut, hört doch wie er schreit!

*f* Seinen Hut, seinen Hut, hört doch wie er schreit!

**FRANK.** **ff EISENST. FRANK.**

mein! Längst soll' ich zu Hause sein! Meinen Hut, meinen Rock, gebt mir meinen

(Diener bringen verschiedene Röcke und Hüte, die nicht passen.)

Rock! *f* *acceler.*  
Seinen Rock, seinen Hut, seinen Rock! haha ha! Seinen Hut, gebt ihm seinen  
Seinen Rock, seinen Hut, seinen Rock! haha ha! Seinen Hut, gebt ihm seinen  
Seinen Rock, seinen Hut, seinen Rock! haha ha! Seinen Hut, gebt ihm seinen

*ff* *acceler.*

FRANK (sich an Eisenstein lehnd.) EISENST.  
Ei - ne kur - ze Strecke gehst Du mit mir. An der  
Rock! haha ha!  
Rock! haha ha!  
Rock! haha ha!

*pp*

ROSAL, ADELE u. IDA.  
ORLOF. Auf Wie - der-sehn, haha,  
FALKE.  
EISENST. EISENST. FRANK.  
Auf Wie - der-sehn, haha,  
näch - sten Ecke da schei - den wir. So lass uns gehn!

Alle Soli (bis auf Eisenst. und Frank) mit Chor.

Ha, welch ein Fest; welche Nacht voll Freud! Lie - - be und  
Ha, welch ein Fest; welche Nacht voll Freud! Lie - - be und  
Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud! Lie - - be und

ROSAL. ORL. ADELE, IDA.

Wein giebt uns See - lig - keit. Ging's durch das Le - ben so flott wie  
Wein giebt uns See - lig - keit. Ging's durch das Le - ben so flott wie  
Wein giebt uns See - lig - keit. Ging's durch das Le - ben so flott wie  
Wein giebt uns See - lig - keit. Ging's durch das Le - ben so flott wie

*Allegro.*

heut! La - la  
heut! Dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge -  
heut! Dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge -  
heut! Dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge -

*Allegro.*

*ff* *p* *crusc.*

la la la la la la!

weiht, dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge - weiht!

weiht, dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge - weiht!

weiht, dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge - weiht!

(Eisenstein und Frank, die sich während des letzten Tempo Arm in Arm schwankend in den Hintergrund

bewegten, werden dort von Tanzenden umringt.) während der Vorhang fällt.

*Ende des zweiten Aktes.*

# Dritter Akt.

## Nº 12. ENTREACT.

Tempo di marcia.

PIANO.

The first system of the piano score is in 2/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is marked with a forte *f* dynamic. The right hand features a complex, rhythmic pattern of chords and eighth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The system concludes with a piano *p* dynamic marking.

The second system continues the piece in 2/4 time. The right hand has a melodic line with some grace notes and a final flourish. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. A bass clef is introduced in the second measure of this system.

The third system is in 2/4 time. The right hand has a more active melodic line with some slurs. The left hand accompaniment is consistent. A *crise.* (crescendo) marking is present in the middle of the system.

The fourth system is in 2/4 time. It features dynamic markings of *f*, *p*, *mf*, and *p* across the measures. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment.

L'istesso tempo.

The fifth system is in 6/8 time. The tempo is marked as *L'istesso tempo.* The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamic markings of *f* and *p* are used.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and several slurs. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment of chords and single notes, often with a 'y' symbol indicating a grace note.

The second system continues the musical piece with similar rhythmic patterns in both staves. The bass clef staff shows a consistent accompaniment of chords and single notes, while the treble clef staff maintains its melodic flow.

The third system shows a change in dynamics and phrasing. The treble clef staff features longer note values and slurs, while the bass clef staff has a more active accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the lower staff.

The fourth system is marked *con forza* and *ff* (fortissimo). The treble clef staff has a more rhythmic, chordal texture, and the bass clef staff features a dense accompaniment of chords. The dynamic markings *ff* are placed in both staves.

The fifth system features complex textures with many slurs and ties. The treble clef staff has a dense, chordal texture, and the bass clef staff has a more active accompaniment. The system concludes with a double bar line.

The sixth system concludes the piece with a final cadence. The treble clef staff has a more active accompaniment, and the bass clef staff features a rhythmic accompaniment of chords and single notes. The system ends with a double bar line.

# Nº 13. MELODRAM.

Moderato. (Frank erscheint. — den Paletot

PIANO. *pp*

schief zu geknöpft, den Hut tief in die Augen gedrückt, schwanken Schrittes. Er sucht vergeblich sei-

nem Gange Festigkeit zu geben. Nach vorn gekommen nimmt er den Hut ab und schleudert ihn in die

Zimmerecke.) *acceler.* *ritard.* Walzer-Tempo. (Er beginnt sich leise im Tact zu wiegen und

*mf* *pp*

pfeift vor sich hin.)

(gepiffen)

(Er wird immer lebhafter und walzt mit sei-

*pp*



nem halbausgezogenen Paletot. Plötzlich hält er inne,

*cresc.* *mf*

**Tempo di marcia moderato.**

besinnt sich wo er ist, sammelt sich, bemüht sich ernst zu sein und versucht von neuem den Paletot

*p*

auszuziehen, was ihm endlich gelingt.)

*f*

**Walzer.** (Die gute Laune gewinnt wieder die Oberhand. Er glaubt sich im Ballsaal, macht mehrere

*p*

Verbeugungen und lallt: „Olga, komm her; Ida auch! Ihr gefällt mir!“ Wendet sich nach der andern

*pp*

Seite und spricht mit schwerer Zunge! „Marquis, reich mir die Hand, sei mein Freund!“)

# Allegretto.

(Singt. Anfangs halblaut vor sich hin summend... dann immer stärker)

Die Ma-jestät wird anerkannt, anerkannt, rings im Land;

*pp*

jabelnd wird Champagner, der Erste sie genannt! Es lebe Champagner der Er... Pst!

*f* *G.P.* *p* *G.P.*

# Polka un poco moderato.

(Sieht sich erschrocken um, ob ihn Niemand gehört und bemüht sich solid zu erscheinen.)

(Er erblickt das Theezug auf dem

*p* *lento* *p*

rückwärtigen Tische, das kommt ihm gelegen: er trägt es schwankend und mit grosser Mühe auf den

*mf* *p*

vorderen Tisch, zündet nach einigen komischen Versuchen die Spirituslampe an: es ist ihm sehr warm;

*pp*

er fächelt sich Luft und trinkt ein Glas Wasser.)

(Sinkt ermüdet in den Stuhl, ergreift eine  
**Meno mosso.**

*p rit.*

Zeitung und versucht zu lesen, — doch seine Gedanken weilen noch beim Tanze)

**Walzer, più moderato.**

*pp*

(Frank pfeift einschlummernd)

(lässt die Zeitung sinken)

*ppp*

(gepfeifen)

(und schläft ein)

*ppp*

*riten.*

**Più lento.**

*smorz.*

# Nº 14 . COUPLETS.

**Allegro moderato.**


Adele.  Spiel' ich die Unschuld vom

Ila. 

Frank. 

**PIANO.** 

Lau - - de, — na - tür-lich im kur-zen Ge - wan - de, so hüpf' ich ganz ne-ckisch um-



her, — als ob ich ein Eichkatzerl wär; und kommt ein sauberer

*poco rit.* *a tempo*



jun-ger Mann, so blinz-le ich lä-chelnd ihn an, — durch die Fin-ger zwar

*pp*



nur, — als ein Kind der Na-tur und zupf' an meinem Schürzenband; so fängt man

d'Spatzen auf dem Land. Und folgt er mir, wo-hin ich geh, sag' ich, na-iv: „Sö

Schlim-mer, Sö! Satz' mich zu ihm in's Gras sodann und faug' auf d'Letzt zu sin-gen an:

Lala la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la! — Wenn Sie

Meno mosso.

das gesehu, müssen Sie gestehu, es wär' der Schaden nicht ge - ring. — wegu mit

*ten. più ani-*

*crusc.*

*colla parte p più ani-*

dem Ta-lent, mit dem Ta-lent ich nicht zum The-a - ter ging!

*rit.*

*rit.*

*f animato*

Tempo di marcia.

Spiel ich ei - ne Kö-ni-gin - schreit'

*p*

ich ma-je-stä-tisch hin, — ni-cke hier und ni-cke da, ja

ganz, ach, — in meiner Glo - ri-a! Al - les macht voll

*p*

Ehr-furcht mir Spa-lier; läuscht den Tö - nen mei - nes Saugs, -

lächelnd ich das Reich und Volk regier, Rö - ni-gin par ex-cel-lenc!

*cresc.*

La la la la la la la la la la la la la

IDA. (Die Trompete nachahmend.)

Tra ta ta ta ta, tra ta ta ta ta, tra ta ta ta ta,

FRANK. (Die Trommel nachahmend.)

Reñ, peñ, pleñ, prrrrrrr reñ, peñ, pleñ, prrrrrrr reñ, peñ, pleñ, prrrrrrr

la la la la la la la la la la la la la

tra ta ta ta ta ta, tra ta ta ta ta ta, tra ta ta ta ta ta,

reñ, peñ, pleñ, prrrrrrr reñ, peñ, pleñ, prrrrrrr reñ, peñ, pleñ, prrrrrrr

*cresc.*





Allegretto grazioso.

Spiel' ich 'ne Da-me von Pa - ris, 'ach, ach,

*pp*

die Gat-tin ei - nes Herrn Mar - quis, ach, ach,

da kommt ein jun-ger Graf in's

Haus, ach, ach, der geht auf mei - ne Tu - gend

aus, ach! Zwei Aef' hin -

*f* *p*

durch geh' ich nicht nach, doch ach, im drit-ten werd' ich schwach da öff-net plötz-lich sich die

This system contains the first two staves of music. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the vocal line.

Thür; o weh, mein Mann, was wird aus mir, ach!

*cresc.* *mf*

This system contains the second two staves of music. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features a *cresc.* (crescendo) marking and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

*lento a piacere*  
Ver-zei-hung, flöß' ich, er ver-zeiht; ach,

*p*

This system contains the third two staves of music. The tempo marking is *lento a piacere*. The piano accompaniment has a dynamic marking of *p* (piano).

zum Schluss-Tab-lean, da wei-nen d'Leut; ach, ach

*ad lib.* *f*  
*colla parte* *fz*

This system contains the fourth two staves of music. The piano accompaniment has dynamic markings of *f* (forte) and *fz* (forzando), and the instruction *colla parte*.

*Più mosso.*  
ja!

This system contains the fifth two staves of music. The tempo marking is *Più mosso.* The vocal line has the lyric "ja!".

...s wird immer fideler bei uns!

# Nº 15. TERZETT.

**Andante.**

Rosalinde.  Ich ste - he voll Za-gen,-

Alfred.  Um Rath ihu zu fra-gen,-

Eisenstein.  Pack

**PIANO.** 

 was wird er mich fra-gen? Darf

 muss Al - les ich sa-gen!

 ich ihu beim fragen,- so würd' er Nichts sa-gen,-



 ich wohl es - wa-gen, ihm Al - les zu sa-gen!

 Wa - rum denn ver - za-gen? Wir

 möcht' nie - der ihu schlagen. Doch



Die Si - tu - a - tion er - heischt Dis - cre - tion; die  
 wer - den ihm kla - gen die Si - tu - a - tion; er hilft uns dann schon; die  
 darf ichs nicht wa - gen; darf nicht einmal drohn dem fre - chen Pa - tron; darf

**Allegro non troppo.**

Si - tu - a - tion er - heischt Dis - cre - tion!  
 Si - tu - a - tion; er hilft uns dann schon!  
 nicht ein - mal drohn die - sem frechen Pa - tron!

**Allegro non troppo.**

**EISENST. (mit verstellter Stimme)**

Jetzt bit - te ich, die gan - ze

Sa - che mir haarklein zu er - zäh - len, nicht das Ge - ringste zu ver -

ROSAL.

heb- - - len, in - - dess ich mir No-ti-zen ma-che! Der Fall ist ei-gen-

ALFRED.

thüm-lich, wie Sie gleich werden sehn. Sogar verwickelt ziem-lich, das muss man einge-

EISENST.

stehn! Nun denn, so ge-ben Sie zu Pro-to-koll, wo-rin ich Sie ver-theid'-gen

soll!

*acceler.*

ALFRED.

Ein

Allegretto.

selt-sam A-ben - teu - er ist ge - stern mir pas - sirt: man hat mich aus Ver -

se - hen hier in Ar - rest ge - führt, weil ich mit die - ser Da - me ein

we - nig spät sou - pirt. (erstaunt) Was  
EISENST. *f* (heftig) Ein Glück, dass es so kam; Sie han - del - ten in - fam!

kommt denn Ihnen in den Sinn? Sie solln mich ja ver - theidgen. (sich fassend)  
Ver - zeihn Sie, wenn ich

RÖSAL.

ALFRED.

EISENST.

*pdolce poco rit.*

hef-tig bin; mein Ge-gen-stand reisst so mich hin. Ich wollt' Sie nicht be-

*poco rit.*

*f* *p*

*p*

Mein Herr No-tar, das war fürwahr sehr

*p*

Mein Herr No-tar, das war fürwahr sehr

*a tempo*

leid'gen, nein, - ich soll Sie ja ver - theid'gen.

*a tempo*

*p*

*poco rit.*

son - der - - bar, sehr son - - der - - bar! Nur ru-hig Blut, denn

son - der - - bar, sehr son - - der - - bar! Nur ru-hig Blut, denn

(für sich)

Was ich er-fahr, verwirrt für - wahr mich ganz und gar! Drum ru-hig Blut, ich

*poco rit.*

*a tempo* *poco animato* *pp*

sol-che Wuth macht sich fürwahr nicht gut, macht sich nicht gut,  
 sol-che Wuth macht sich fürwahr nicht gut, macht sich nicht gut,  
 muss die Wuth ver-ber-gen jetzt noch gut, ja mei-ue Wuth

*a tempo* *poco animato* *pp*

**Tempo I.** *p*

gar nicht gut! Das Gan-ze war ein Zufall; Nichts Uebles ist pas-  
 gar nicht gut!  
 berg ich gut!

**Tempo I.** *p* *pp*

sirt, - doch würd' be-kannt es wer-den wär ich com-pro-mit-tirt, da

*EISENST. (losplatzend)*

si-cher mich mein Gat-te für schuldig hal-ten wird! Da hätt' er auch ganz



ROSAL. (erstaunt)

Was kommt denn Ih-uen in den Sinn? Sie  
 recht; Sie han-del-ten sehr schlecht!

solln mich ja ver-theid'-gen!

(sich fassend)

Ver-zeih'n Sie, wenn ich hef-tig bin, der

Gegenstand reißt so mich hin! Ich wollt Sie nicht be-leid'-gen, nein, - ich

*p dolce poco rit.*

*poco rit.*

ROSAL.

ALFRED.

Mein Herr No-tar, das war für-wahr sehr

*a tempo*

Mein Herr No-tar, das war für-wahr sehr

soll Sie ja ver-theid'-gen!

*a tempo*

*poco rit.*

son - der - bar, sehr son - - der - - bar! Nur ru-hig Blut, denn  
 son - der - bar, sehr son - - der - - bar! Nur ru-hig Blut, denn  
 (für sich)

Was ich er-fahr, verwirrt für-wahr mich ganz und gar! Drum ru-hig Blut, ich

*poco rit.*

*a tempo* *poco animato* *pp*

sol-che Wuth macht sich fürwahr nicht gut, ——— macht sich nicht gut, ———  
 sol-che Wuth macht sich fürwahr nicht gut, ——— macht sich nicht gut, ———  
 muss die Wuth ver-ber-gen jetzt noch gut, ——— ja mei-ne Wuth ———

*a tempo* *poco animato* *pp*

*Un poco meno mosso.*

gar nicht gut!  
 gar nicht gut!  
 berg ich gut! Ich bitf, mir Al-les zu ge-stehn und

*Un poco meno mosso.*

*p* *f*

*string.* *ff*

Nichts zu-ü-ber-gehu. Ist kein Detail mehr ü-ber-schu,- ist wei-ter Nichts ge-

*a tempo, con mot.* ALFRED. ROSAL. EISENST.

schehu? Was sol-len die-se Fra-gen hier? Mein Herr! Ich

*a tempo, con moto* *cresc.*

ROSAL.

bit-te zu ge - steh, ist wei-ter Nichts ge - schehu? Mein Herr, was den - ken

EISENST.

Sie von mir? Was sol - len die - se Fra - gen hier? Ich frag Sie auf's Ge - wis - sen, ist

*piu f*

*ff a piacere*

wei-ter Nichts ge - schehu. Denn Al - les muss ich wissen, Al - les muss ich

*acceler.* *f colla parte*

ROSAL. *a tempo* *f*

Mein Herr,— mein Herr!— Es

ALFRED. *f*

Mein Herr!

wissen!

*a tempo*

*Allegretto moderato.*

ROS.

scheint fast, als empfinden Sie für meinen Gatten Sympathie.

— drum muss ich Ihnen sagen: ein Ungeheuer ist mein Mann; und

*mf*

nie-mals ich vergeben kann sein treuloschändliches Betragen;

*poco animato*

er hat die vor-ge gau-ze Nacht mit jungen Da-men zu-ge-bracht,

*rit.* *pp*

lebt herrlich und in Freu-den, in Freu - den! Doch

*rit.* *pp*

*allegro*

schenk ich's nicht dem Bö-se-wicht, und kommt er wieder mir nach Haus, — kratz

*allegro* *f* *p*

*Poco più.* *f*

ich ihm erst die An-gen aus und dann, — und dann — lass ich mich

*Poco più.*

scheiden, kratz ich ihm die Augen aus, und dann lass ich mich schei -

*tr.* *resc.* *f*

den! Ich kratz' ihm erst die Au - gen aus und dann — und  
 Sie kratzt ihm erst die Au - gen aus und dann lässt sie sich  
 Sie kratzt mir erst die Au - gen aus und dann lässt sie sich

dann lass ich mich schei - den, kratz' ich ihm die Au - gen aus und dann lass  
 schei - den, dann lässt sie sich schei - den, sie kratzt ihm erst die Au - gen  
 schei - den, dann lässt sie sich schei - den, sie kratzt mir erst die Au - gen

ich mich schei - - - - - den!  
 aus und dann, — dann lässt sie sich schei - den!  
 aus und dann, und dann, und dann lässt sie sich schei - den!

Allegro non troppo.

ALFRED.

Da Sie Al-les wis-sen nun, sa-gen Sie, was

soll man thun? Ge-ben Sie uns Mit-tel an, wie man die-sem E-he-mann ei-ne

ALFRED.

Na-se dre-hen kann? Was soll das sein?

EISENST. (auf den Tisch schlagend.)

Das ist zu viel! Welch schänd-lich

ROS.

Was soll das sein? Mein Herr, wo - zu dies Schrein?

ALFR.

Mein Herr, wo - zu dies Schrein?

EISENST.

Spiel! Er -

(mit fürchterlicher Stimme.) *ff*

Recitativ.

zit - - tert, Ihr Ver - bre - cher, die Stra - fe bricht her - ein! Hier

*a tempo* Er selbst ist

(Perücke und Brille abwerfend.) Er selbst ist

ste - - he ich als Rä - cher, ich selbst bin Ei - sen - stein!

Ei - sen - stein! Er selbst ist Ei - sen - stein!

Ei - sen - stein! Er selbst ist Ei - sen - stein!

Ja! Ja!

*più mosso, e acceler.*

*Più mosso.*

Ja, ich bins, den Ihr be - tro - gen, ja, ich bins, den Ihr be - lo - gen.



*cresc.*  
A - ber rä - chen will ich mich jetzt fürch - ter - lich!

Hat er selbst mich doch be - tro - gen, tren - los hat er mich be - lo - gen,  
Erst hat sie der Mann be - tro - gen, dann hat ihn die Frau be - lo - gen,  
Ja, ich bins, den Ihr be - tro - gen! Ja, ich bins, den Ihr be - lo - gen.

*ff*

*cresc.*  
und nun tobt er: rächenwill er sich! Kein Verzeihn,  
folg - lich hebt ja die Geschichte sich! Der Ei - sen - stein,  
A - ber rä - chen, rächenwill ich mich! Der Ei - sen - stein,

*p* *cresc.* *p* *mf*

kein Be - reu! Ich al - lein will Ra - che schrein, Ra - che!  
der Ei - sen - stein will Ra - che schrein, Ra - che!  
der Ei - sen - stein will Ra - che schrein, Ra - che!

*p* *mf* *p* *ff*

Rein Verzeihu, Herr Ei - sen - stein, kein Be - renn, Herr Ei - sen - stein, Ra -

Der Ei - sen - stein, der Ei - sen - stein will Ra - -

Der Ei - sen - stein, der Ei - sen - stein will Ra - -

*mf* *crisp.* *ff*

- - - - - che schreie ich! So hö - ren Sie mich end - lich an!

- - - - - che fürch - ter - lich! So

- - - - - che fürch - ter - lich!

**ALFR.**  
neh - men Sie Ver - nunft doch an!

**EISENST.**  
Sie wa - gen noch zu re - den Mann, und ha - ben mei - nen

ROSAL.  
Verhängniss-vol-ler Schlaf-rock.

ALFRED.  
Schlaf-rock an? Dies ist Ihr Schlaf-rock, ich ge-steh!

weh!

EISENST.  
Ha, dies In-di-ci-um macht sie Bei-de blass und stumm!

Hat er selbst mich doch be-tro-gen, treu-los hat er mich be-lo-gen.  
Erst hat sie der Mann be-tro-gen, dann hat ihn die Frau be-lo-gen.  
Ja, ich bins, den Ihr be-tro-gen! Ja, ich bins, den Ihr be-lo-gen.

*cresc.*  
 und nun tobt er: rächen will er sich! Kein Verzeihn,  
*cresc.*  
 folg - lich hebt ja die Geschichte sich! Der Ei - sen - stein,  
*cresc.*  
 A - her rä - chen, rächenwillich mich! Der Ei - sen - stein,

kein Be - reu'n! Ich al - lein will Ra - ches - chrei'n, Ra - - - che! Kein Verzeihn, Herr  
 der Ei - sen - stein will Ra - ches - chrei'n, Ra - - - che! Der  
 der Ei - sen - stein will Ra - ches - chrei'n, Ra - - - che! Der

Ei - sen - stein, kein Be - reu'n, Herr Ei - sen - stein, Ra - - - ches - chrei'n  
 Ei - sen - stein, der Ei - sen - stein will Ra - - - che fürch - ter -  
 Ei - sen - stein, der Ei - sen - stein will Ra - - - che fürch - ter -

Più presto.



Three vocal staves in G major, 3/4 time. The first staff begins with a forte dynamic and a fermata over the first measure. The lyrics are: *ich! Ra - - - che will ich, Ra - - - che will*. The second and third staves continue the melody with the same lyrics.

Più presto.



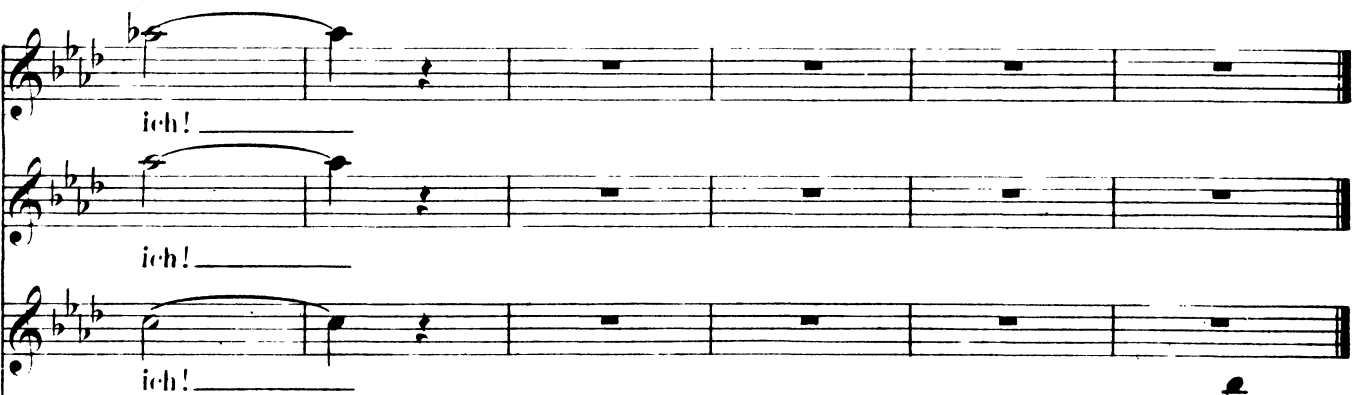
Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef. The music is in G major and 3/4 time, with a forte dynamic. It includes a fermata over the first measure.



Three vocal staves in G major, 3/4 time. The lyrics are: *ich! Ra ra ra ra ra ra Ra - - - che will*. The melody is more rhythmic, with repeated notes.



Piano accompaniment for the second system, featuring a treble and bass clef. The music is in G major and 3/4 time, with a forte dynamic. It includes a fermata over the first measure.



Three vocal staves in G major, 3/4 time. Each staff begins with a fermata over the first measure, followed by a long rest. The lyrics are: *ich!*



Piano accompaniment for the third system, featuring a treble and bass clef. The music is in G major and 3/4 time, with a forte dynamic. It includes a fermata over the first measure.

Noch mehr – 's wird immer mehr fideler bei uns.

### № 16, FINALE III.

*Allegretto.*

Rosalinde, Adele.  
Ida, Orlofsky.  
Eisenstein.  
Frank, Falke.  
Melanie, Faustine, Felicita, Minnie,  
Hermine, Sabine u. Soprani.  
Ramusin, Ali Bey u. Tenori.  
Murray, Cariconi u. Bassi.

**PIANO.**



*mf*  
O Fleder-maus, o Fleder-maus, lass endlich jetzt dein O-pfer aus; der

*mf*  
O Fleder-maus, o Fleder-maus, lass endlich jetzt dein O-pfer aus; der

**FRANK.** *mf*  
O Fleder-maus, o Fleder-maus, lass endlich jetzt dein O-pfer aus; der

*mf*  
O Fleder-maus, o Fleder-maus, lass endlich jetzt dein O-pfer aus; der

*mf*  
O Fleder-maus, o Fleder-maus, lass endlich jetzt dein O-pfer aus; der

*mf*  
O Fleder-maus, o Fleder-maus, lass endlich jetzt dein O-pfer aus; der

*p*

ar-me Mann, der ar-me Mann ist gar zu ü-bel dran!

**TUTTI** **EISENST.**

ar-me Mann, der ar-me Mann ist gar zu ü-bel dran! Wolln Sie mir er-klä-ren

ar-me Mann, der ar-me Mann ist gar zu ü-bel dran!

**FALKE.**

nicht, was soll be-deu-ten die Ge-schicht? Noch werd' ich nicht klug da-raus? So rächt

**FALKE.**

sich die Fle-der-maus! So rächt sich die Fle-der-maus!

**TUTTI**

So rächt sich die Fle-der-maus! Doch — o

So rächt sich die Fle-der-maus! Doch — o

So rächt sich die Fle-der-maus! Doch — o

Fle - der-maus, o Fle - der-maus, lass end-lich jetzt dein O - pfer aus; der ar - me Mann, der

Fle - der-maus, o Fle - der-maus, lass end-lich jetzt dein O - pfer aus; der ar - me Mann, der

Fle - der-maus, o Fle - der-maus, lass end-lich jetzt dein O - pfer aus; der ar - me Mann, der

ar - me Mann ist gar zu ü - bel dran!

ar - me Mann ist gar zu ü - bel dran! **EISENST.** So er-klärt mir

ar - me Mann ist gar zu ü - bel dran!

*f* *p grazioso.*

**FALKE**

doch, ich biß! Al - les, was Dir Sor - gen macht, war ein Scherz von mir er

*crisp.*



ORLOFSKY.

FALKE. Und wir Al-le spiel-ten mit. EISENST. Ich spiel-te mit!

dacht. Und wir Al-le spiel-ten mit. Wie der Prinz? Und A-

Und wir Al-le spiel-ten mit.

ADELE. Ich spiel-te mit! ROSAL. Re-qui-

EISENST. (zu Alfred.) ALFRED. EISENST. (zu Rosal.) de-le? Ihr Son-per? War nichts als My-the. Doch mein Schlaf-rock?

si-te!

Won-ne, Se-lig-keit, Ent-zü-cken! O, wie macht dies Wö-rd Dich froh! Gat-tin,

ALFRED. (leise zu Orlofsky.)

lass auß Herz Dich drü-cken! War auch nicht grad Al-les so, wir

ADELE.

wol-len ihm den Glau - ben, der ihn be-glückt, nicht rau - ben. Nun, — und

FRANK.

was geschieht mit mir? Blei-ben im Ar-rest Sie hier, will ich

ORLOFSKY.  
(Adelens Arm nehmend.)

Sie als Freund und Va - ter bil - den las - sen fürs The - a - ter. Nein, ich

Un poco meno.

lass als Kunst-mä - cen solch Ta - lent mir nicht ent - gehn; das ist bei mir so

rit. a tempo

Sit-te, cha-cun à son goût! sist mal bei mir so Sit-te, cha-cun à son goût!

trem.

sist mal bei ihm so Sit-te, cha-cun à son goût!

Allegro non troppo.

ROSAL.

Cham-pag-ner haß ver-schul-det, tra la la la la la

la la was wir heut er-dul-det; la-la la la la la la. Doch gab er mir auch

Wahr-heit und zeigt in vol-ler Klar-heit mir mei-nes Gat-ten Treu-e und führ-te ihn zur

Rei-e. Stimmt ein, stimmt ein und hul-digt im Ver-ei-ne dem Kö-nig al-ler

Wei-ne, dem Kö-nig al-ler Wei-ne! Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein! Die  
Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein!  
Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein!  
Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein!

Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein!

Ma-je-stät ist an-er-kannt, an-er-kannt rings im Land, ju-belnd wird Champagner der Erste sie ge-

annt. Die Ma-je-stät wird an-er-kannt, an-er-kannt, rings im Land, jubelnd wird Champagner  
 Die Ma-je-stät wird an-er-kannt, an-er-kannt, rings im Land, jubelnd wird Champagner der  
 Die Ma-je-stät wird an-er-kannt, an-er-kannt, rings im Land, jubelnd wird Champagner der  
 Die Ma-je-stät wird an - - er-kannt im gan-zen Land, jubelnd wird Champagner der

ROS.ADELE.ORL.

*Più mosso.*

ja — ge-nannt!  
 Er - ste ge-nannt!  
 Er - ste ge-nannt!  
 Er - ste ge-nannt!

*Più mosso.*

*Ende der Operette.*